

## El inevitable extranjero

Todo el que quiere señalar defectos, vicios o coruptelas en la política, las costumbres o la administración, tiene siempre a mano un extranjero con el que conversa y que se muestra indignado unas veces, otras asombrado de lo mal que vivimos y hacemos las cosas.

Si se trata de problemas de higiene o urbanismo, es un turista que se fija en la suciedad de las calles o el pavimento de cuña; en el barullo de la circulación o en el mal gusto de la arquitectura. Cuando el tema es el de las costumbres, el extranjero es del sexo bello y se indigna porque se piropea por la calle a las mujeres o porque se fuma en los coches del metropolitano. Hay otros intrusos seducidos y criticones que acuden a las sesiones del Congreso y no comprenden cómo se pierde el tiempo en ellas, pronunciando discursos y haciéndose jugarretas unos partidos a otros, en vez de tomar ejemplo de otros parlamentos, como el francés, donde todo son cantos a la «patrie».

El que encuentra mal colocados los cuadros en el museo del Prado, el que se siente molesto porque le sirve mal un camarero, el que protesta porque hay muchos perros por la calle o porque a las mujeres se pintan mal o porque aún las hay que no aceptan un convite.

Hay en esto una timidez, una falta de seguridad en lo que se dice y crítica denunciada por ese prurito de poner en labios de un extranjero los juicios y opiniones que no se atreve a expresar como suyos el autor del artículo o la supuesta entrevista.

—Ya ven ustedes si estará esto mal— parece decirnos el escritor— que un inglés que yo conozco lo ha notado.

Y con esto se queda tan satisfecho y, seguramente pensando que no habrá más remedio que corregir aquello, en vista de que al inglés que él conoce, le ha parecido mal.

Cualquiera diría que a nosotros todo nos es igual y que, si lamentamos tener malos polifcos o malas costumbres, no es por el mal que nos hacen los primeros y por las molestias que nos causan las

segundas, sino por lo que puedan opinar los extranjeros que nos visitan.

Leyendo estas cosas, dan ganas de sacar a relucir todo lo que de torpe y desagradable se ha encontrado uno fuera de España en cuanto ha traspasado las fronteras, pero no se trata de entrar en un forcejeo de «más eres tú» sino de corregir todo cuanto esos supuestos extranjeros vienen a descubrirnos cuando llevamos años padeciéndolo, y no para que dejen ellos de criticarnos sino para que dejemos nosotros de padecerlo.

No llegamos a la humorística reacción de Santiago Rusiñol contra la intromisión de los extranjeros, pero no podemos resistir a la tentación de referir el caso.

Junto a la casa del dramaturgo y pintor, en Sitges, compró una, un rico norteamericano, que pronto se sintió molesto por la abundancia de moscas, emprendió una dura campaña para exterminarlas y fué por todas partes dando cuenta del malestar que las moscas le producían y de los medios puestos en práctica para extinguirlas.

Rusiñol, que no se sabe si tendría algún otro motivo de molestia con su vecino, tomó como cosa suya la defensa de las moscas locales, y se propuso conservarlas contra la intromisión del extranjero en una cuestión, que él, en su arbitrariedad humorística, hizo nacional, y se dedicó a poner en su jardín, toneles con residuos alimenticios y a formar pequeños charcos donde las moscas medrasen y se reproduciesen, logrando aburrir al norteamericano y obligándole a dar por perdida la batalla y abandonar su quinta de Sitges.

Solo como un rasgo de humor, hemos citado este caso del extravagante y genial artista catalán, y no pretendemos que nadie, por molestar al vecino, defienda lo que a todos nos molesta. Tenemos que corregir cuanto sea corregible de nuestra vida y costumbre; tenemos que acabar con las moscas, y con otras muchas plagas, aún más molestas y perjudiciales, pero no por lo que los extranjeros opinen de ellas, sino por el mal que a nosotros nos hacen.

## DESGANA PARLAMENTARIA

Cuando en la Cámara terminó el debate político los escaños siguieron la costumbre inveterada de desdoblaron rapidísimamente. Los señores diputados salieron a los salones de la Cámara a comentar las incidencias del debate, quien a felicitar de la continuación del Gobierno, quien a lamentarse de que la crisis no se produjera ya que le tenían ofrecido en secreto una cartera.

Se discutía la proposición sobre el problema del trigo. Los mercados están abarrotados. Los agricultores tienen sus granos en las paneras y en los pueblos de España no se habla de otra cosa, es el fruto de un esfuerzo de un año entero. Los señores diputados que representan a la opinión nacional entienden, sin duda, que este problema es secundario, por cuanto que después del debate político se desentendieron de la discusión.

Los enemigos del Parlamento encuentran en estos hechos el mejor apoyo para sus diatribas contra una institución que ha sido desnaturalizada por el veneno de la política. Porque, en efecto, cuando los problemas económicos adquieren valor de asistencia en la Cámara por la totalidad de los representantes del país es cuando este problema o aquella cuestión derivan de fuentes políticas y tienen consecuencias políticas. Contra esta degeneración de las buenas costumbres parlamentarias hay que reaccionar vivamente «exigiendo a los diputados la máxima atención por los problemas vitales de España que son los problemas económicos».

Ya es bien sabido que las discusiones de los presupuestos son las sesiones más desanimadas de la Cámara. Se deja la palabra a unos cuantos señores que se dicen enterados de se gimatías de guarismos y el resto se dedican a pasear en el atardecer alborotado de la villa. Naturalmente el aumento de gastos supone una contrapartida de ingresos que se refleja en las contribuciones y estas recaen di-

## Consejo de ministros en la Presidencia

### No se trató de las penas de muerte

Madrid, 29. — Como se había anunciado hoy se celebró Consejo de ministros en la Presidencia.

A la salida, preguntamos al señor Cid si se habían ocupado de las penas muerte pendientes y nos respondió afirmativamente, pero que no se podía adelantar ningún juicio, porque hasta esta noche no llega el Presidente de la República a Madrid.

También dijo que había recaído acuerdo en las cuestiones relacionadas con el pacto sobre el Mediterráneo, redactándose una nota que esta tarde será leída en las Cortes por el señor Rocha.

Al salir este nos confirmó el acuerdo, añadiendo que se facilitaría sobre el particular la oportuna nota a la prensa.

El ministro de Comunicaciones, señor Jalón, dijo que mañana se volverían a reunir de nuevo los ministros, pues hoy no había dado tiempo a terminar de despachar los asuntos de trámite ordinario.

Entre los acuerdos a adoptar en el Consejo de hoy figura uno.

Concediendo el collar de la orden de la República al presidente de Checoslovaquia.

El Consejo ocupó también del problema del paro obrero, constante preocupación del Gobierno.

Sobre este asunto, nos dijo el señor Jalón:

—Hemos hablado extensamente de la crisis siderúrgica y metalúrgica, de la Constructora Naval, de la fábrica de aviones de Elizalde, etcétera.

El señor Aizpún informó, sin perjuicio de las averiguaciones que el fiscal haga, de los expedientes

de Asturias, que han de enviarse al fiscal especial para que investigue sobre las denuncias recibidas sobre determinados procedimientos violentos que se dicen empleados con algunos presos.

Se denegó el reintegro en el Ejército del comandante de Caballería señor Batalla.

Terminó el señor Jalón sus palabras con los periodistas diciendo que hasta mañana no se resolvería lo de las penas de muerte.

La nota referencial del Consejo facilitada a la Prensa, dice lo siguiente:

**INSTRUCCION.** — Concediendo el calificativo de «Nacional» a la Asociación de Historiadores de Ciencias.

Modificando el artículo 10.º del decreto de 1934 sobre ingreso en las universidades.

**AGRICULTURA.** — Nombramiento de personal.

Decreto sobre cultivo en los montes de utilidad pública.

Reorganizando el Consejo Superior Pecuario.

Fijando las atribuciones de los ministerios de Trabajo y Agricultura, con respecto a los sindicatos de cooperativas Agrícolas.

Proyecto de ley sobre concesión de autorizaciones para regular el mercado de trigo.

**GOBERNACION.** — Varios decretos sobre personal.

Resolviendo favorablemente los expedientes sobre incautación de fincas rústicas sin indemnización de Angel García Riquelme, Alvaro Pacheco y José León.

**GUERRA.** — Concediendo la li-

## El resultado del plebiscito del Sarre

El resultado del plebiscito del Sarre plantea para Francia un problema muy delicado: el de los elementos que durante la ocupación francesa simpatizaron con los intentos separatistas fomentados artificialmente y que como se ha visto no encontraron ninguna aceptación y el de los elementos todavía más numerosos que después de la subida de Hitler al poder se refugiaron en el Sarre para conducir su campaña contra el nacional-socialismo.

A pesar de las afirmaciones jactanciosas de los dirigentes del Frente Unico contra el retorno a Alemania el resultado del plebiscito ha puesto de manifiesto que se trataba de escasos elementos sin ningún prestigio y ninguna influencia verdadera en el país; lo que casi siempre pasa con los agitadores de izquierda, para los que el revolucionarismo es una profesión mucho más cómoda y remuneradora que el trabajo productivo.

En conjunto se trata de varios millares de personas que se han comprometido irremisiblemente y que por lo tanto no pueden exponerse a las eventuales represalias de los adversarios que ellos, amparados por la ocupación extranjera, han vejado y que por de pronto han buscado refugio en Francia.

Pero Francia está pasando una crisis muy honda y el Gobierno, a pesar de sus sentimientos humanitarios, no ha tenido más remedio que decidirse a expulsar a varios centenares de miles de trabajadores extranjeros, algunos residentes

en Francia desde hace muchos años, habiendo con su trabajo contribuido a la prosperidad del país en los tiempos de coyuntura favorable.

Se explica pues que el Gobierno francés se haya dirigido a la Sociedad de Naciones para que se busque una solución de carácter internacional al problema, ya que la Sociedad de Naciones es la moralmente responsable de lo que pasa en el Sarre; en todo caso es mucho más urgente y necesario ocuparse de estos trabajadores europeos arrastrados a la emigración forzosa a consecuencia de la política de la Sociedad de Naciones, antes que ocuparse de los conflictos provocados por alguna tribu insubordinada de Abisinia en su comercio de esclavos que las guarniciones europeas limitadas tratan naturalmente de impedir.

Para llenar la medida, el jefe socialcomunista Max Braun, después de su resonante fracaso en el Sarre, hubiera querido dedicarse a la propaganda comunista en Francia y el Gobierno francés ha tenido que prohibirle ya que ello hubiera podido provocar la exasperación de la opinión pública, la que ha aceptado resignada los resultados claramente adversos del plebiscito, pero, y menos todavía en vísperas del aniversario del 6 de febrero, podría tolerar la provocación que constituye la intervención de agitadores extranjeros en sus asuntos interiores.

ALIX DELAMOTTE.

### PREPARANDO UNA ESCENA



El león: «Caramba, no está mal este moreno para una merienda. Cuando yo andaba por la selva, me gustaban los negritos tiernos.»

### TEMAS LOCALES

## CULTIVOS

### Abandono de unos ensayos

Es innegable que, desde que nuestros campos limítrofes quedarán amparados por el anchuroso proteccionismo de la paz, poco o nada se ha hecho por atender al encauzamiento de su explotación agrícola. Captó España unas extensiones de tierra tras el ideal de una colonización admirablemente planeada, pero aquellos planes no han llegado, en algunos órdenes, a su jalonamiento ni siquiera a su acometividad.

Nos referimos a determinados cultivos. Uno de los más interesantes de cuantos han intentado abordarse en nuestros campos y en los de esta zona del Protectorado español: el cultivo del tabaco.

Hace algunos años ya que se efectuaron en el campo exterior de Ceuta ensayos encaminados a vez la calidad del tabaco que en dichos campos podía obtenerse. Los ensayos dieron un resultado insuperable, pues no solo la clase, sino la cantidad relativa al tiempo que se empleaba en la producción, eran inmejorables. A pesar de ello, no sabemos por qué, nadie ha tratado de iniciar este negocio.

En los campos de Asfa, Biutz, Castillejos, Condesa y sus adyacentes, el cultivo del tabaco ha dado unos resultados mejores de cuanto se podía sospechar. Ello es señal de que el terreno es apto para dicho cultivo, y, sin embargo, se ha abandonado la cuestión casi en su totalidad, pues no pueden citarse como plantaciones de negocio

las limitadas de quit que se hacen en estos sectores y en otros más del corazón de Yebala, y cuyos productos van a parar al Monopolio de don Juan March.

Al igual que con el tabaco, ha ocurrido con el arroz. La prodigiosa vega a Malalíen fué una vez ensayada por una compañía valenciana para ver si podía dedicarse a la cría del arroz. Los resultados obtenidos en aquella época, fueron, también, estupendos, y así y todo, el arroz no ha vuelto a sembrarse.

¿Por qué estos extraños abandonos de cosas de tan enorme interés? ¿En donde radica el enigma que da lugar a que estas grandes cosas no consigan arraigo, después de probarse sus resultados y sus éxitos? Nosotros lo ignoramos; pero queremos hacer constar que es necesario que el Gobierno se fije en esto y estudie la cuestión, que es algo más importante de cuanto a primera vista pudiera parecer.

Los campos de nuestra zona están esperando la preparación para el cultivo. Esas grandes extensiones de tierras conquistadas a fuerzas de vidas y de dinero están esperando reintegrar a España el fruto de ese esfuerzo. Y sus hombres son los que tienen que provocarlo, si es que ya es hora de que recojamos la producción de aquellas semilla inapreciable que en ellas sembramos y regamos con el más inapreciable de los riegos que puede otorgar la juventud de una nación.

bertad condicional al sargento Antonio Marcos.

Item a varios corrigendos.

Concediendo el empleo de inspector médico honorario al coronel don Juan García Hernández.

Reduciendo a tres años la permanencia de los agregados militares en las embajadas extranjeras.

Concediendo varias cruces.

Proponiendo que en un plazo de veinte días sean disueltas las auditorías de guerra y la Fiscalía Militar del Ejército de Operaciones en Asturias.

Item al comandante de Caballería don Segismundo Casado para el mando de la escolta presidencial.

Item para mandar la Comandancia de Canarias, al capitán de Intendencia, don Rafael Navarro Nieto.

**COMUNICACIONES.** — Dictando normas para la rendición en las cuentas del Giro Postal.

Autorizando para sacar a concurso la instalación de diez estaciones de radio-difusión, que constituyen el plan del Estado en este orden.

**PRESIDENCIA.** — Expediente del Ayuntamiento de Guecho sobre propiedad de la villa de San Ignacio.

Diversas reclamaciones de créditos.

**JUSTICIA.** — Restableciendo el cargo de oficial de sala en la Audiencia provincial y las normas de organización de los secretariados del Tribunal Supremo y de la Audiencia.

Nombrando magistrado para instruir expediente sobre determinados hechos acaecidos en Asturias.

**HACIENDA.** — Suplemento de un crédito de 1700.000 pesetas para atender el pago de premios por recaudación.

Decretos sobre supresión de recargos en algunos ayuntamientos. Reeligiendo vocal del Tribunal de Utilidad a don Ignacio Herrero Collantes.

Autorizando la presentación de un proyecto que modifique el retiro obrero en las minas de Almadén.

**TRABAJO.** — Decreto sobre proyecto de ley de bases de una ley de asociaciones profesionales relacionadas con la producción del trabajo.

Item sobre seguro de amortización de préstamos del Instituto Nacional de Previsión.

Item sobre funcionamiento de jurados mixtos.

Item sobre mercados dominicales.

Autorizando al ayuntamiento de Madrid para concertar un préstamo con el Instituto Nacional de Previsión para construir viviendas baratas.

**INDUSTRIA.** — Bases sobre política de contingentes.

Otro sobre introducción de sardinas por Ayamonte con destino a la salazón.

Regulando la exportación de la patata temprana.

## En París ha sido detenido Dencás por orden de las autoridades francesas

París, 29. — Preventivamente, y mientras se tramita el expediente de extradición por demanda del Gobierno español, ha sido detenido el ex consejero de Gobernación, de la Generalidad de Cataluña, señor Dencás.

La detención no prejuzga nada y se ha ordenado simplemente como garantía hasta que recaiga una resolución definitiva.

El detenido ha ingresado en la prisión de la Santé y ha designado como abogado a Mr. Henry Torres.

## Trivialidades

**U**n sitio para cada cosa y cada cosa en su sitio. Eso es el orden.

¿Donde hemos oído o leído esto? Recordamos haberlo oído o leído pero no recordamos haberlo visto en ninguna parte.

Y si en vez de cosas se trata de personas menos aún.

Y no podemos menos de reconocer que estaría muy bien que hubiera un sitio para cada persona y cada persona estuviera en su sitio. Esto produciría una gran transformación de la sociedad. Habría que reducir unas cosas y ampliar otras...

**E**l gobernador de Madrid señor Morata, salió en coche con varios periodistas para ir a un pueblo de la provincia que estaba ardiendo y no pudo llegar porque se vió detenido en el camino por la nieve.

Nos imaginamos al señor Morata y sus acompañantes pensando en lo bien que estarían los vecinos del pueblo incendiado en comparación con el trio que ellos estarían pasando. La eterna relatividad de las cosas.

Teléfono de «El Faro de Ceuta» 7-9-9

# ASRIA. BANCARIA CLARNUS

Diputación, 309, entresuelo, 1.º **BARCELONA** Horas de despacho: de 9 a 12  
(entre Bruch y Lauria) Teléfono 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas, urbanas y rústicas, etc. (Tramitación rápida y reservada).

En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el peticionario que solicita el préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés desde el 5% anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos, (plazo de vencimiento), desde 1 año, hasta 20 años, o sea por el número de años o sea por el número de años que se convenga. Indefinidamente y a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.

Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidad y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse insistentemente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa  
**"Nuestra Sra. del Carmen"**  
**"LANCHA"**  
Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.  
ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS  
Linares, 5 y García, 14. CEUTA Teléfono 350.

¿Quereis tomar un café exquisito?  
Compradle a

**Constantino Cosio**  
Avenida Villanueva. 2

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.  
Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.-Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos.-Servicio directo a pié de obra  
Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.-Telf. 403

## BAR-RESTAURANT MARYSOL

Español Restaurant a la carta por cocinero especializado. Grandes salones para banquetes y lunches.  
Sitio inmejorable. Muelle de la República. Teléfono 761

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS  
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-0

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS  
Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios  
CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

## CABARTE Cantante

PELIGROS, 5  
TODOS LOS DIAS GRANDES ATRACCIONES

## DROGUERIA ROMERO

EXTENSO SURTIDO  
Lib. rtad, 7 Teléfono 41

Lea V. "El Faro de Ceuta"

## ALFON Y C.ª S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLLA  
ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
Jáudenes, 18 - Telf. 344  
CEUTA

Funeraria CURADO  
Lujosas carrozas automóviles  
PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos 208, 72 y 295

## Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES			
ESTACIONES	M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Sal. 8:25	12:00	16:50
Ceuta - Puerto	Lig. 8:32	12:07	16:55
Miramar	Lig. 8:33	12:08	17:00
Castillejos	Lig. 8:43	12:18	17:10
Dar-Riffen	Sal. 8:44	12:19	17:11
Negro	Lig. 8:49	12:24	17:15
Rinoda	Sal. 9:01	12:34	17:24
Malalen	Sal. 9:03	12:35	17:25
Tetuán	Lig. 9:23	12:54	17:43
	Sal. 9:24	12:55	17:44
	Lig. 9:43	13:14	18:02
	Sal. 9:44	13:15	18:03
	Lig. 10:01	13:32	18:20

TRENES DESCENDENTES			
ESTACIONES	C. 1	M. 31	M. 33
Tetuán	Sal. 8:10	12:20	17:45
Malalen	Lig. 8:24	12:34	18:00
Rinoda	Sal. 8:25	12:35	18:02
Negro	Lig. 8:43	12:53	18:22
Dar-Riffen	Lig. 8:44	12:54	18:23
Castillejos	Lig. 9:03	13:14	18:42
Miramar	Sal. 9:04	13:15	18:43
Ceuta	Lig. 9:13	13:25	18:52
Ceuta - Puerto	Sal. 9:14	13:26	18:53
	Lig. 9:18	13:31	18:55
	Sal. 9:19	13:32	18:59
	Lig. 9:27	13:42	19:09
	Sal. 9:28	13:43	19:10
	Lig. 9:32	13:49	19:15
	Sal. 9:33		

CRUCES  
El tren C. 1 en Negro con el M. 28  
El tren C. 3 en Malalen con el M. 34  
El tren M. 31 en Rinoda con el M. 33

## Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. - Tlf. 576. CEUTA

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
signatario, Agente Comercial  
Agente de Aduanas del Protectorado  
CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.-CASTILLOJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA  
**CERVEZA DAMM**  
Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI  
Teléfono núm. 280  
Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CALZADOS  
La casa más surtida. Última novedad!

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

**Tánger-Algeciras-Tánger** Salidas de Tánger, todos los días a las 8:30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía: 2 horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.º 39'10 pesetas; 2.º 28'60 Ptas.; 3.º 15'35. De Algeciras a Tánger: 1.º 36'10 pesetas; 2.º 26'80 Ptas. 3.º 14'45.  
**Ceuta-Algeciras-Ceuta** Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.º 21'10 pesetas; 2.º 16'00; 3.º 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.º 22'10 pesetas; 2.º 16'50 pesetas; 3.º 10'75.

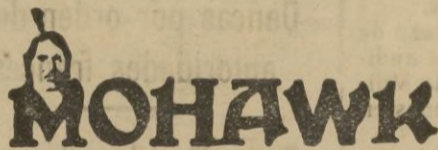
Nueva tarifa de automóviles de turismo

De Tánger Algeciras o viceversa.....	109 Pts.	119 Pts.	149 Pts.
De Ceuta Algeciras o viceversa.....	82 Pts.	92 Pts.	122 Pts.
Ida y vuelta (valedera por 6 meses) Tánger Algeciras Tánger.....	192 Pts.	209 Pts.	250 Pts.
Ceuta Algeciras Ceuta.....	142 Pts.	158 Pts.	200 Pts.

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.  
Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

## Neumáticos Cámaras



Gran rebaja de precios solamente hasta el día 15 de Febrero.

Algunos precios de cubiertas doble reforzadas inmejorables

32 x 6	Pesetas: 180
30 x 5	id. 99
34 x 7	id. 245
720 x 120	id. 40
31 x 650	id. 90
33 x 600	id. 90
32 x 650	id. 90
32 x 600	id. 90
30 x 600	id. 90
27 x 525	id. 64
27 x 550	id. 64
29 x 550	id. 64
30 x 525	id. 64
30 x 550	id. 64
30 x 500	id. 60
475 x 19	id. 49
BATERIAS BOND	id. 75

Distribuidor exclusivo para CEUTA, TETUAN LARACHE y sus respectivas zonas,

## José Bassán Gabay

Salon de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.—Teléfonos, 103 y 636

## LINEA PINILLOS

Servicio fijo semanal por los buques a motor «Turia», «Darro» «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Ten rife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y pasajes, infórmate en: **Viuda de Samuel Salama**

Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

## Administración de Loterías Número 2

CA MOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA  
Dará el premio mayor del sorteo de la Ciudad Universtaria

# „EL FARO DE CEUTA” EN TETUAN

Redacción y Administración: Mohamed Torres núm. 22.

Miércoles 30 de Enero de 1935.

## UN REFUGIO PESQUERO

### Pro Rincón del Medik

Rincón del Medik—no hay albatros que no lo sepa—tiene una playa. Casi se puede decir que Rincón del Medik es la orilla de una playa, con unas construcciones de nacimiento en las que la chapa y la cal son los materiales que más se repiten.

Tiene también campo, escuela, iglesia y cuartel. Pero por hoy es hacia el mar donde se orientan las pupilas de Rincón, hacia el mar donde una gran parte de la pequeña población busca su sustento que, por desgracia, no siempre halla.

Si hay una desgracia hay también una fortuna y esta la encarnan dos buenos amigos nuestros, un teniente coronel que prueba que cuando las estrellas militares son estrellas literarias también, la comprensión es tan amplia como ese mar donde van a buscar la pesca los habitantes del Medik, y un interventor a quien desborda la simpatía por el poblado.

El militar remedia, con frecuencia, reverses de suerte, y el civil procura buscar una solución definitiva.

En pocas palabras: Rincón del Medik es poca cosa, y con poca cosa se contentaría.

Un refugio pesquero colmaría, por hoy, todos los deseos de sus habitantes. No es necesario insistir ni siquiera señalar la importancia de una obra que remediaría el paro obrero y sería de una gran utilidad futura.

Quien ha tenido brio para dar la lanzada al Dragón del Luccus, si fija su mirada en Rincón del Medik bien puede ser el iniciador de la empresa.

Hoy las constelaciones marroquíes tienen noticias ciertas de que la Zona está colocada bajo el signo feliz que es el signo de la Comisaría Superior y en él, en todo y para todo, confían.

Paz y Abastos es un buen lema; cuando se les añade Justicia, la divisa es excelente. No es la mía la primera voz que clama por el refugio pesquero de Rincón del Medik, pero se une con entusiasmo a las ya lanzadas.

Que la ayuda—bien agradecida—de las estrellas que son, a la vez, militares y literarias no sea, como lo es hoy absolutamente precisa, y que el interventor, que por Rincón se desvela, tenga la alegría que merece.

Alegría que nosotros compartiremos con la copa de vino en la mano, en el trozo de mantel que se nos señale.

L. A. de V.

## Tetuán al día

Buenas jornadas para el Protectorado. Regresó de Madrid el Alto Comisario con todos los proyectos aprobados por el Gobierno. Y en la enumeración detallada de las mejoras conseguidas—ditundidas hoy por la prensa marroquí con alborozo de legítima esperanza—se trasluce la existencia de una orientación acertada que encauzará debidamente los anhelos de la Zona. Un periodo de gran actividad se inicia en el Protectorado. Ahí están, sin trampa ni cartón. Y ahí está el señor Rico Avello, buen timonel, sorteando hábilmente los obstáculos y venciendo los escollos donde otros navegantes menos expertos naufragaron. Marruecos a la vista. Proa al éxito...

Destiló por las calles de Tetuán la profusa caravana automovilista larachense. Es la primera vez que una ciudad de la Zona exterioriza tan rotundamente sus sentimientos. Magnífico espectáculo, en verdad. Los tetuaníes acogieron con simpatía el paso de la civil comitiva y se congratularon, lealmente, de las mejoras alcanzadas por la hospitalaria ciudad hermana. La caravana simboliza el triunfo de la voluntad encadenada al esfuerzo de cada día y la exteriorización de un sentimiento de gratitud que corona dignamente el buen resultado de la alta empresa. Bien por los larachenses...

Fiesta del Arbol en la Zona. Con ceremonia sencilla y emotiva en el jardín de la Escuela Hispano-Arabe. Reconstruyamos amorosamente el latir de la Naturaleza y pongáms una flor en el paisaje materialista de la vida. La Fiesta del Arbol, sembradora de esperanzas, y la Fiesta del Libro, vivero de ideales, deben ser atendidas con esmerado celo por las autoridades de la Zona. Recogemos con satisfacción la ejemplar ceremonia de la Escuela Hispano-Arabe. Reunión de la comisión organi-

zadora del homenaje popular al general Capaz. Van muy adelantados los trabajos preparatorios del acto amplio y merecido que ha de tributarse al conquistador de Ifni. La reunión estuvo presidida por don Luis Barbero, vicepresidente de la Junta de Servicios Municipales. Y en ella reinó, bajo el signo de la cordialidad, el mejor entusiasmo. También tuvieron un cambio de impresiones los miembros de la comisión de fiestas de la Asociación de la Prensa. Empieza a perfilarse el magnifico y tradicional baile. Cerramos el capítulo social con la fructífera reunión de la Cámara de Comercio.

Tranquilidad en la jornada deportiva tetuaní. Partido «internacional» entre el Colegio Italiano de Tánger y los Leones del Norte, de la zoología local. El encuentro, amistoso y cordial, terminó con un diplomático empate. Muchos aficionados se desplazaron a Ceuta, donde contendieron, sin mayores estridencias, el Africa y el Melilla.

Para el próximo domingo se anuncia en el campo de la Hípica un espectáculo ecuestre de primera calidad. Se trata de una exhibición de los famosos cosacos Djites, considerados como los primeros jinetes del mundo. Todo Tetuán bajará a nuestro gran campo deportivo para recrearse con las evoluciones de estos extraordinarios caballistas.

Estamos bajo los efectos deplorables de la ola de frío. El termómetro registra las temperaturas más bajas del invierno, y la ciudad es un puro sorbete. Nieva en abundancia por el contorno y nos llega un viento helado que corta la respiración. La presencia del sol no basta a descongelarnos.

Repasemos la lista de las obras que van a emprenderse en la Zona a ver si con el anuncio de tanta acción logramos entrar en calor... P.

Lea V. "El Faro de Ceuta"

## ¡Opositores!

Las contestaciones al programa de Organización del Protectorado y funcionamiento de sus servicios administrativos y Geografía de Marruecos y Postal, para ingreso en el Cuerpo Administrativo del Protectorado, se venden en la «IMPRENTA GOMA IZ», calle Sidi Mandri, TETUAN. Precio 15 pesetas. (Reembolso o giro postal).

## En la Alta Comisaría

### DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario despacharon, en la mañana de ayer, el secretario general, don Manuel de la Plaza, y el inspector de las fuerzas jalfianas.

### AUDIENCIAS

A continuación, el señor Rico Avello recibió en audiencia al cónsul, don Isidro de las Cagigas; cónsul de Francia, M. Soues; comandante de Infantería don José Soto y capitán de Infantería don Félix Fernández.

## Nuevos bachilleres

Ayer, en el Instituto de segunda enseñanza de Ceuta, se celebraron exámenes extraordinarios para los alumnos libres a quienes faltaron algunas asignaturas para terminar el grado de Bachiller.

De la capital del Protectorado han terminado sus estudios de segunda enseñanza las señoritas Ascensión Carrión y Sultana Israel y Victoria Marcos y los muchachos Santiago Urbano y Francisco Morris.

A los nuevos bachilleres y a sus respectivas familias nuestra cordial enhorabuena.

## AGENCIA MADRID

Despacho de billetes, facturaciones y cuanto tenga relación con los transportes.

### La Central del Ferrocarril

Despacho y oficinas: Galle García Hernández (esquina a Mohamed Torres). TETUAN

## Ecos de sociedad

De nuevo se encuentran en Tetuán, procedentes de Madrid, el cónsul don Isidro de las Cagigas y el jefe de Aduanas, ex-inspector de las de la zona, don Roberto Marauri, que, en unión del cónsul señor Maestro de León, forman la comisión designada por la Alta Comisaría para el estudio de la reforma aduanera de Marruecos.

Guarda el alma desde hace días el jefe del Gabinete de Interpretación de la Alta Comisaría, don Emilio A. Sanz Tubau, por cuyo pronto y total restablecimiento hacemos votos.

Se encuentra mejorado de su indisposición el delegado de Hacienda, don Arturo Pita de Rego. Celebramos la mejoría.

A las muchas demostraciones de pésame que están recibiendo los señores don Javier y don José Garay, nuestros estimados amigos, por el reciente fallecimiento de su señor padre, nos asociamos de todo corazón.

Llegó a Tetuán don Moisés S. Moryusef, presidente del consejo comunal israelita de Larache.

De Tánger, el conocido agente comercial don Luis Sánchez Mesa, acompañado de sus hijos Mercedes y Rafael. Por la tarde regresó a la ciudad del Estatuto.

Ha salido para Madrid, en viaje relacionado con sus actividades artísticas, el gerente de la sociedad de espectáculos de Tetuán, don Damián Sala.

Marchó a Alicante don Manuel Nestosa, gerente de la compañía de comedias de Fifi Morano y José Portes, que a mediados de Febrero iniciará su «tournee» por los coliseos de la zona.

Probad el exquisito café marca

### “Las Campanas”

M. Carrión. - TETUAN. - O'Donnell

En nuestra Delegación en esta plaza, calle Mohamed Torres núm. 22 (frente al Monumental) se reciben suscripciones, anuncios, avisos, esquelas mortuorias y toda clase de comunicados.

Horas de oficinas: De 9 a 1 tarde, y de 3,30 a 11 noche.

## Quinielas Faro de Ceuta

Seguramente de todos nuestros lectores es conocido el juego de las QUINIELAS, pero como vamos a organizarlo, por si alguien lo ignora vamos a dar una explicación sobre él.

Se daba, en España, el nombre de «QUINIELAS» a la profecía hecha sobre los resultados de los cinco partidos de la primera división de la Liga. Hoy, son seis puestos que toman parte, doce Clubs, en lugar de diez que jugaban cuando se inició este juego. Para no ponerle un nombre raro seguiremos llamándole por su nombre primitivo.

Los profetas futbolísticos tenían que llenar unos boletines en los que se hallaban inscritos los Clubs que tomaban parte en la competición del domingo siguiente, de dos en dos, poniendo en ellos los resultados que a su juicio habían de darse. Naturalmente el que mayor puntuación de los cinco partidos—hoy seis—alcanzase es quien obtenía el premio.

En España se hizo por medio de boletines que costaban una peseta y el premio consistía en una cantidad relacionada con el número de «profetas». Mas tarde fué suspendido por creerse perjudicial a la Lotería Nacional.

Nosotros vamos a organizar unas «QUINIELAS» gratuitas y con premios que serán relacionados no con la cantidad que paguen los que nos envíen, puesto que ya decimos que no va a costar nada, sino con la cantidad de señores o señoras, que nos envíen el boletín.

Ahí van las bases por que se ha de regir el concurso:

1.º—Puede participar en el concurso «QUINIELAS FARO DE CEUTA» toda persona que lo desee, sin distinción de nacionalidad ni sexo siempre que envíe a nuestra delegación en Tetuán (M. Mohamed Torres 22, bajo) el boletín que al efecto publicará este diario varias veces semanales—por lo menos tres—, antes de las ocho de la noche de cada sábado.

2.º—Este concurso no se limita a la capital del Protectorado, puesto que pueden enviarnos sus boletines cuantas personas lo deseen aunque no residan en Tetuán, siempre que se atengan a las condiciones estipuladas en el número anterior.

3.º—Los boletines podrán ir firmados o bien con pseudónimo y las personas que residan fuera de Tetuán indicarán su domicilio para que si fuere el ganador, enviarle el premio. Los que residan en Tetuán, caso de ser ganadores habrán de comprobar su firma o pseudónimo.

4.º—El sistema de puntuación se hará de la forma siguiente: Resultado exacto ..... 10 puntos Ganador ..... 5 id. Inexacto ..... 0 id.

Para mayor comprensión de los que aspiren a tomar parte en estos concursos vamos a poner unos ejemplos tomando como base el partido Betis-Athletic, jugado el pasado domingo y cuyo resultado fué el de un tanto a cero favorable al equipo andaluz.

Si el «quinielista» en su boletín hubiese puesto uno a cero, favorable al Betis hubiese logrado diez puntos puesto que había acertado exactamente el resultado; si hubiese puesto cualquier otro resultado favorable al Betis hubiera logrado cinco puntos, puesto que había acertado el ganador y si hubiese puesto empate o victoria de los bilbaínos hubiese sido inexacto y por tanto, en este partido, no hubiese logrado ningún punto.

5.º—Cada persona podrá enviar el número de boletines que desee, siempre ateniéndose al punto primero de estas bases.

A continuación insertamos el boletín correspondiente al domingo próximo.

### QUINIELAS “FARO DE CEUTA”

DELEGACION EN TETUAN: MOHAMED TORRES, 22. BAJO

	Puntos
Valencia ..... Oviedo .....	
Español ..... Athletic M .....	
Athletic B. .... Donostia .....	
Sevilla ..... Betis .....	
Racing ..... Arenas .....	
Madrid ..... Barcelona .....	
Total puntos .....	

Pongánsen bien legibles los resultados.

## FUTBOL

### Colegio Italiano de Tánger y Leones del Norte, empatan

#### La cantera abandonada

No es problema para los clubs que cuentan con arcas bien repletas, hoy que el profesionalismo ha invadido el deporte del balón redondo, el que su región no produzca buenos jugadores. La importación de futbolistas es hoy tan corriente como la de café. Basta echar una simple ojeada a la región centro española y observar el cuadro de los jugadores de los dos clubs de potencialidades económicas para darse cuenta—especialmente el Madrid—que lo es necesario que en la capital de la República se produzcan buenos futbolistas, para

## Contestaciones

al programa de exámenes para AUXILIARES DEL PROTECTORADO

### VEINTICINCO PESETAS

Librería ALCARAZ.—TETUAN. (Se hacen envíos a reembolso).

## Distinción a un compañero

La Agrupación de Periodistas de Larache ha dirigido una comunicación a nuestro compañero D. Juan Potous, concebida en los siguientes términos:

«Tengo el honor de comunicarle que en la sesión celebrada por esta Junta Directiva el pasado día diez y seis se tomó el acuerdo de que constara en acta, y así se le comunicase, la satisfacción que había producido a esta Agrupación, el elocuente y conciso pensamiento estampado en el Libro de Honor de la Agrupación de Periodistas de Larache, durante su última visita a esta ciudad, y en el que pone de relieve el afecto y el compañerismo que en todo momento debe de existir entre los periodistas del Protectorado.»

Firman el anterior escrito—expresión de cordialidad entre compañeros unidos en una misma empresa patriótica: El presidente de la Agrupación de Periodistas, don Miguel Armario, y el secretario, don Gregorio Alonso Ruecas.

## VISTO Y OIDO

### Bustos en el Jardín

Tetuán tiene un pequeño parque, que si bien es cierto que no le agrega un átomo de carácter, también es verdad que cumple satisfactoriamente su papel de servir de utilidad pública.

Ya que existe el jardín, la ciudad podía aprovecharlo para pagar sus pequeñas deudas sentimentales con quienes la visitaron y la quisieron, o con aquellos que prestaron delicados servicios a Marruecos.

¡No! Nada que recuerde conquistas ni batallas; un parque no es un Museo de Historia, y los gestos bizarros no les van bien a la serenidad de los cisnes ni a las largas melenas vegetales. Aquí el bronce se tiene que hacer mármol, y aun añadiríamos que han de ser mármoles livianos que, por su falsa pequeñez, no despierten celos a otros muertos mejor o peor controlada clase.

Yo creo que el parque de Tetuán es tan minúsculo que en una justa medida de capacidad África, apenas podrá sostener más de cuatro bustos; si el árabe se resiste, por respetables escrúpulos, a la reproducción estatuaría quede aquí, públicamente, fijado mi voto: Murga, Ramos y Lerchundi. Los tres españoles, y una hebrea que tuvo el rostro draqueado por unos ingenuos tirabuzones, aun admitiendo—¿quedará usted conforme, amigo Cohén?—que acerca de su existencia no contamos con un documento contundente.

No pongan reparos al mito porque, en ese caso, van hacer fosfatina la Historia Universal. Tres bustos de españoles, y uno de melindrosa hebrea para el reducido jardín donde Tetuán baja a orear sus muelas.

En esta reducida lista—argüirá alguien—faltan nombres. ¡Qué los pongan! A mi no se me ha olvidado ninguno. Sucede que, por una causa o por otra, no los he querido poner.

Hay que ir aprendiendo a ser insobornables en el elogio, incluso cuando el elogio va dirigido a los muertos.

V.

## Café marca “Las Campanas”

El mejor de todos.

Tueste diario.

Almacenes M. GARRION. - O'Donnell, 8

que el once madridista cuente con uno de los mejores cuadros de éste deporte.

También, y como consecuencia, tenemos el caso opuesto, equipos como el Deportivo alavés, que tuvo en sus filas figuras preminentes del rectángulo de hierba, hoy, por haber tenido que traspasar a sus jugadores, es uno de los equipos más débiles.

Y por último tenemos las regiones donde los buenos futbolistas nacen de una ubérrima cantera y, si muchos son exportados, quedan los suficientes para con ellos constituir equipos, reconocidos como entre los mejores de la península. He dicho Vizcaya y Cataluña.

Pero aparte de que dichas provincias producen por sí buenos jugadores de futbol hay que tener en cuenta que, en ellas, hay un sin fin de campos de futbol y por consiguiente de equipos modestos de donde, al madurar, saldrán los jugadores de los primeros clubs.

El pasado domingo bajé a la Hípica para ver con qué clase de cantera futbolística contamos en Tetuán. Jugaba un equipo modesto de la localidad contra otro tangerino.

(Continúa en la página 6)

## Café - Bar TEATRO ESPAÑOL

### SERVICIO ESMERADO

Gran salón de billares. - Mesas de “chapo” rosa y “pin pon”

TELEFONO 271

TETUAN

## S. Martín Rodríguez

Consignaciones - Representaciones

Agente depositario de las Pastas para sopa y Galletas

### VIUDA DE RODRIGUEZ

Prueben galletas MARIA en paquetes lujosos de 100 gramos.

Exquisitas galletas “Cocofrutinas” en latas de 1 kg.

Avenida 14 de Abril.

TETUAN

Teléfono, 116

# Información Política y general de España y Extranjero

## El proyecto de ley electoral

# El Gobierno está dispuesto a que España intervenga en la política del Mediterráneo

En las sentencias de los Consejos de guerra, el Gobierno será indulgente siempre que pueda. - Ante el Tribunal de Garantías se ha presentado recurso de inconstitucionalidad, contra la ley votada en Cortes de régimen provisional de Cataluña.

**CAMBIOS**

Francos.....	48.40
Libras.....	36.20
Dólares.....	7.47
Liras.....	62.90
Marcos.....	23.75
Francos suizos.....	238.12
» belgas.....	171.62
Florines.....	4.97
Escudos.....	32.90
Peso argentino.....	00.00

**Día político**  
**Organización de nn partido**  
Huelva, 29.—El ex ministro, señor Burgos Mazo, se propone organizar el partido agrario que acudirá el señor Martínez de Velasco.

**Otro que se retira**  
Huelva, 29.—El diputado, señor Cano López, que se retiró de la política ha aconsejado a los republicanos co-servidores que ingresen en el partido de la Ceda.

**Elogios a la Policía**  
Barcelona, 29.—El señor Portela Valladares ha hecho grandes elogios de la nueva reorganización de la Policía.

**Para interpelar al Gobierno**  
Madrid, 29.—Firmada en primer lugar por el diputado de la Liga, señor Rahola, se ha presentado a la mesa del Congreso una petición para interpelar al Gobierno sobre las disposiciones dictadas por éste, relativas a las funciones que venía desempeñando la Generalidad de Cataluña y a los servicios que venía realizando la misma.

**Sobre atribut políticas**  
Madrid, 29.—El ministro de Instrucción Pública, tiene redactado un decreto por el que se ordenará que en las escuelas y centros de enseñanza no haya emblemas ni atributos de significación política, más que el escudo, la bandera nacional y solo un retrato de la persona que ocupe la Presidencia del Estado y durante el tiempo que la desempeñe.

**La visita al Presidente**  
Madrid, 29.—El jefe del Gobierno, al retirarse de la Cámara, acompañado de su secretario particular, señor Sánchez Fuster, dijo a preguntas de los informadores que no visitaría esta noche al Presidente de la República por saber que había llegado sin novedad.

**Sobre el Pacto del Mediterráneo**  
Madrid, 29.—La declaración ministerial leída esta tarde en el Congreso de los Diputados por el ministro de Estado, alude al reciente acuerdo relativo al Pacto del Mediterráneo.  
El ministro hace historia del inicio de las negociaciones o conversaciones que de una manera directa o indirecta se refieren a este problema.

**Dictamen de una comisión**  
Madrid, 29.—La comisión de Hacienda dictaminó favorablemente el proyecto de ley sobre la tasa de exportaciones de las mercancías de contingentes.

**Proposición al Congreso**  
Madrid, 29.—Firmada en primer término por el señor Daza, se ha presentado a la Mesa del Congreso una proposición pidiendo al Gobierno que el proyecto de ley de ejecución de préstamos no se aplique a los que en lo sucesivo se concedan.

**Artículos aprobados**  
Madrid, 29.—La comisión de Agricultura aprobó los artículos 9, 10 y 11 de la Ley de Arrendamientos rústicos.  
La de Presupuestos aprobó varios créditos extraordinarios para pensiones.

**Homenaje aplazado**  
Madrid, 29.—El señor Alba, manifestó que se aplazaba hasta mañana el homenaje al señor Sánchez Guerra, a fin de que los jefes de minoría designen a los miembros que han de intervenir.

**Ampliación al Consejo**  
Madrid, 29.—En el Consejo que mañana se celebrará como continuación del de hoy, se estudiarán los proyectos de ley electoral y sobre el paro obrero.

Con respecto a las sentencias de los últimos Consejos de guerra, el Gobierno será indulgente siempre que pueda.

El Gobierno está dispuesto a que la política del Mediterráneo no se desvirtúe con la ausencia de España.

Con respecto a la expulsión del corresponsal de «El Debate», de Berlín, el Gobierno hará la oportuna gestión.

El Sr. Citá, habló en el Consejo de hoy de la electrificación del ferrocarril Avila-Segovia.

Sobre el reglamento de la Guardia Forestal se le dará una ligera inclinación militar, dirigiéndola un jefe de la Benemérita.

Los proyectos de autorización aprobados son para comprar, otorgar primas y realizar importaciones de maíz para mezclarlos con trigo.

El Sr. Aizpún informó a sus compañeros del Consejo de que ha sido presentado ante el Tribunal de Garantías Constitucionales un recurso por inconstitucionalidad contra la ley recientemente votada por los Cortes, para el establecimiento de un régimen provisional en Cataluña.

El ministro de Estado, Sr. Rocha, expuso las dificultades que han surgido en las negociaciones comerciales con Francia, por querer este país imponer sus automóviles, mientras nuestra exportación queda reducida a muy estrechos límites, en los que solo se conceden facilidades a la naranja.

El ministro de Obras Públicas, don J. sé María Cid, habló de la anulación de unas adjudicaciones ferroviarias que otorgo su antecesor.

Respecto al ingreso de los alumnos en las diversas Universidades, este año se hará su examen y sobre la anunciada ley de trigo el ministro dijo que en el consejo de esta mañana había informado a sus compañeros. Se trata, principalmente, de conseguir una serie de autorizaciones para que el ministro pueda intervenir en todo momento por ser un problema delicado y difícil, por la diferencia de costo y calidad del trigo en las distintas regiones.

El ministro de Industria y Comercio, Sr. Orozco, leyó al consejo su proyecto de modificación del sistema de contingentes, que serán fijados por comisiones gremiales.

**No hay retorno a la solidaridad**  
Madrid, 29.— Los señores Ribla y Cambó, haciéndose eco de los rumores circulados acerca del propósito de resucitar la solidaridad catalana, han desmentido dichos rumores, asegurando que no es posible el retorno a tal organización.

**La Comisión de Presupuestos**  
Madrid, 29.—Por la Comisión de Presupuestos se ha denegado el restablecimiento de la Infantería de Marina.

**El teatro de la Ópera**  
Madrid, 29.— El diputado don Romualdo de Toledo se propone interpelar al Gobierno sobre la prolongada demora para reanudar las funciones en el teatro de la Ópera.  
También se comparará este diputado del nombramiento de inspectores de primera enseñanza.

## La sesión de Cortes

Madrid, 29.—Abierta la sesión a las cuatro y cinco por el señor Alba, el señor ROCHA lee, desde la tribuna de secretarios, la declaración del Gobierno sobre el pacto del Mediterráneo.

El señor ALBA anuncia que esta declaración será impresa y repartida entre los diputados para su estudio.

El señor GOICOECHEA pide que aclare y amplíe el alcance de dicho Pacto al ministro de Estado.

El señor ROCHA contesta y anuncia que se propone reunir a la Comisión permanente de Estado y a los jefes de minoría para ser más explícito ante ellos.

El señor COICOECHEA, al rectificar, habla de la próxima caducidad del Estatuto de Tánger y pregunta si en torno a esta cuestión existen cláusulas secretas.

El ministro de ESTADO le contesta que estas cláusulas las prohíbe la Constitución.

El señor CAMPOS pide que la Comisión de Estado se reúna cuanto antes para que pueda informar en ella el ministro y se desvirtúen las sospechas que hoy existen.

El señor ROCHA rectifica nuevamente y a continuación el señor ALBA da por terminado el debate y anuncia que se van a discutir dos proposiciones, no de ley, sobre la censura prevista una de ellas del señor Pellicena y la otra del señor Comín, que son defendidas por sus autores.

Contesta a ambos el ministro de la GOBERNACION, quien dice que la censura no tiene más finalidad que la de evitar la propagación de noticias tendenciosas o comentarios que están en pugna con el orden y la paz públicos.

El señor PUENTES PILA interviene y le contesta el ministro de la GOBERNACION, siendo retiradas las dos proposiciones.

Se entra en el orden del día, reanudándose la discusión sobre el proyecto de Arrendamientos rústicos.

El señor LAMARIE DE CLAIRE defiende una enmienda al artículo 6.º relativa a los contratos de arrendamiento y la retira después de constatarle impugnándola el señor AZPEITIA, por la Comisión, queda aprobado este artículo.

Las minorías popular agraria y agraria defienden varias enmiendas al artículo séptimo.

El señor DIAZ PASTOR defiende un voto particular, contestándole el señor CASANUEVA y el voto queda retirado.

El señor ALCALA ESPIOSA retira el voto particular e igual hace el señor TRIAS DE BES. El señor BLANCO RODRIGUEZ presenta una enmienda contestándole el señor CASANUEVA, por la Comisión, y el señor Blanco retira su enmienda.

El señor DIAZ AMBRONA defiende otra en la que pide se dé una rápida solución al asunto que se debate. También le contesta por la Comisión el señor CASANUEVA y el señor DIAZ AMBRONA después de rectificar retira su enmienda.

El señor IRUJO defiende otra que trata de los arrendamientos en la región vasco-navarra en donde se atiende más—dice—al valor de la renta que al de la tierra.

El señor CASANUEVA dice que se equipara el valor de la renta con el de la tierra dependiendo de las alternativas de los mercados.

El señor IRUJO retira su enmienda.

El señor DAZA defiende una enmienda. Afirma que el criterio del ministro es equívoco, ya que el arrendatario es siempre pobre y el propietario es siempre rico y aún puede citar casos en que el arrendatario de la finca está en situación mucho más difícil. Expone las dificultades que a su juicio tiene este proyecto.

El señor AZPEITIA le contesta por la Comisión.

El señor DAZA rectifica para refutar brevemente algunas de las manifestaciones del señor AZPEITIA. Mantiene su enmienda y pide para ella votación nominal.

El señor ALBA dice que la Presidencia señalará cuál sea el momento oportuno en que ha de celebrarse la votación.

El señor VIDAL OLORZANO defiende otra enmienda redactada en términos parecidos a la del señor DAZA. Le contesta el señor CASANUEVA por la Comisión y se suspende este debate.

El Sr. ALBA manifiesta que va a preguntar a la Cámara si aprueba que los viernes de cada semana sea el día dedicado a ruegos y preguntas.

Así se acuerda y se levanta la sesión a las nueve y cinco de la noche.

## Regreso del Presidente de la República

Madrid, 29.—Esta noche regresó a esta capital, de Priego, donde ha pasado unos días, el presidente de la República, Excmo. Sr. don Niceto Alcalá Zamora.

## Los atrasos al general Barrera

Madrid, 29.—«Heraldo de Madrid» dice que se ha ordenado a la Dirección de la Deuda, que por haber sido alta el general Barrera, se le abonon a este los atrasos por haberes devengados.

## Después de la rebelión

### Los encartados de Bagur

Gerona, 29.—En la vista de la causa instruida contra los encartados por los sucesos de Bagur, el fiscal ha pedido seis años de reclusión para los procesados, que son cuatro.

### Consejo de guerra

Valladolid, 29.—Mañana habrá un consejo de guerra para juzgar a varios encartados con motivo de los pasados sucesos en Rioseco. Parece ser que se pedirán tres penas de muerte.

### El señor Gil y Gil en la Audiencia

Barcelona, 29.—El vocal del Tribunal de Garantías señor Gil y Gil, estuvo esta mañana en la Audiencia recibiendo varias declaraciones en el proceso instruido contra el ex presidente y los exconsejeros de la Generalidad.

### El Tribunal de Garantías

Madrid, 29.—Hoy se reunió el Pleno del Tribunal de Garantías Constitucionales, viéndose el recurso interpuesto por el presidente de las Juventudes Socialistas de Madrid, sobre la multa de cinco mil pesetas que le impuso la Dirección General de Seguridad. Se acordó dejar sin efecto dicha sanción.

Luego se trató una petición de excoacción del exconsejero de la Generalidad señor Lhuillier por tener que ser sometido a una operación quirúrgica.

Mañana volverá a reunirse el Pleno.

## Noticias y sucesos

### Clausura de un ciclo de conferencias

Toledo, 29.—Se ha verificado hoy el acto de clausura del ciclo de conferencias sobre la guerra química; habiéndose pedido que se introduzcan estos estudios en las enseñanzas escolares.

### Las víctimas de un accidente

Madrid, 29.—En Montalban han aparecido los cadáveres de dos muchachos que perecieron hace bastantes días, al volcar en el Tajo una barcaza.

### El tiempo que hace

Soria, 29.—A consecuencia de la fuerte nevada que ha caído se han visto obligados a suspender la circulación todos los trenes y automóviles.

—Lorca: Ha nevado copiosamente durante todo el día.

—El Ferrol: A causa del imponente frío que hace han muerto dos personas.

—Córdoba: La sierra está completamente nevada.

### Han vuelto al trabajo

Puertollano, 29.—Los obreros de la mina «San Esteban», que se hallaban en huelga, se han reintegrado hoy al trabajo.

### Fallece una lesionada

Sevilla, 29.—En el Hospital Central falleció ayer la anciana Asunción Fernández Rodríguez Muñoz,

que el pasado día 21 fué atropellada por un camión en la calle de Castilla.

### Una riña

Sevilla, 29.—En el baile establecido en la antigua calle del Carbón se registró un suceso del que resultó víctima Luis Juanes Fernández, de veinte años de edad.

Este sostovoyeryta con otro sujeto, el cual haciendo uso de una pistola, disparó contra Luis, quien fué trasladado al equipo quirúrgico del prado de San Sebastián, donde por el médico de guardia, doctor Castro, y practicante señor Gómez Morón, fué asistido de una herida por arma de fuego con orificio de entrada por el surco nasal lateral y salida por la región maseterica del lado izquierdo y rozadura de bala en el vértice de la nariz. Pronóstico reservado.

El autor del disparo fué detenido.

### Robo de alhajas

Sevilla, 29.—En la calle San Isidoro número 26, domicilio de doña María López Eguino, se ha cometido un importante robo, llevándose los ladrones alhajas por valor de unas ocho mil pesetas.

Los autores del robo ya tenían perfectamente estudiadas las costumbres de la casa y ayer aprovecharon las primeras horas de la noche para forzar con una palanqueta una puerta que existe en el zaguán y que da acceso a una habitación destinada a despacho.

De allí pasaron al interior de la vivienda y con la misma palanqueta forzaron varios muebles de distintas habitaciones, apoderándose de una buena cantidad de alhajas y objetos por el valor ya citado.

En la Comisaría de Vigilancia de la plaza de Jáuregui se personó don Rafael Picamill González, familiar de la señora robada, denunciando el hecho.

De la Comisaría se trasladaron inmediatamente a la casa robada varios agentes, acompañados del señor Picamill, practicando una detenida investigación y apreciando huellas dactilares en algunos muebles.

### Un atraco

Sevilla, 29.—En la calle Florida fué atracado el panadero de Alcalá de Guadaíra José Ardanas.

Inopinadamente le salieron al paso tres individuos que, pistola en mano, le intimidaron a que les entregara el dinero que llevaba encima. El muchacho en principio se resistió a ser despojado y entonces los atracadores redoblaron las amenazas. La actitud decidida de los pistoleros obligó al panadero a entregarles el dinero que llevaba, producto de la venta del día y que ascendía a 120 pesetas.

Los pistoleros, una vez el dinero en su poder, desaparecieron por la parte baja del puente de calle Oriente.

### Otro atraco

Sevilla, 29.—El domingo, a las tres de la tarde, en la avenida principal de la barriada de Húteles del Guadalquivir, fué atracado a mano armada por dos sujetos con pistolas, un vendedor de dulces al que le quitaron veinte pesetas.

La víctima, Juan Osuna Cappa, de veinteseis años, presentó la correspondiente denuncia ante el comandante del destacamento, sargento de la guardia civil don Francisco Palacios, facilitando las señas de los atracadores.

### Detenidos

Sevilla, 29.—Cuando en la tarde de ayer transitaba por la calle Jamerdiana don Mariano Pérez Alvert observó que unos individuos se descolgaban desde un balcón, y les siguió hasta las proximidades de la Puerta de la Carne, donde encontró a una pareja de guardias de Seguridad a la que requirió para que los detuviera.

La pareja detuvo a tres individuos que condujo a la Comisaría de Jáuregui, ocupándose los de-

EL SUCESO DE AYER

# Un legionario mata a un cabo en actos de servicio

El autor del hecho será juzgado en juicio sumarísimo

**Circula un rumor**

Desde las últimas horas de la mañana comenzó a circular por la población el rumor de que un legionario había dado muerte a un superior suyo.

A medida que transcurría el tiempo, iba tomando cuerpo el rumor, y esto nos hizo decidimos a salir a la calle para tratar de averiguar lo que tuvieran de verosímiles aquellos rumores.

Se decía en algunos cafés que en el acuartelamiento de Rifien y por cuestiones que nadie sabía explicar, había surgido una riña sangrienta entre un legionario y un cabo, riña en la cual había resultado muerto este último.

Procuramos informarnos y comprobamos pronto nente que en Rifien no solo no se había desarrollado la tragedia de que se hablaba, sino que allí desconocían en absoluto, a la hora que preguntamos, que hubiese acontecido nada con ningún individuo de La Legión.

**Se oyen unos disparos**

Unos vecinos de los alrededores del cuartel de las Heras, comentaban, ya entrado el mediodía, que algunas horas antes habían escuchado varios disparos, que, al parecer partían del monte Acho.

Otras personas se acercaron al aludido grupo, confirmando las manifestaciones de aquellos vecinos y señalando, igualmente, como lugar del suceso el monte Acho.

**El rumor se confirma**

Siguiendo nuestras indagaciones íbamos a dirigirnos al Acho por la carretera que surca los pinares de la parte Sur, cuando vimos a un individuo que bajaba de dicha fortaleza.

—¿Ha sucedido algo por allá arriba?—le preguntamos.

—Sí, señor. Una tragedia horrible. Han matado a tiros a un muchacho de La Legión.

—¿En riña?

—No, creo que es una cosa inexplicable. Pero no puedo dar a usted detalles algunos, porque yo no he presenciado el caso.

—Pero el agresor...

—Huyó, pero creo que lo han cogido.

**El crimen**

Momentos despues confirmábamnos plenamente los rumores que ya teníamos recogidos. El suceso era dolorosísimo. Un soldado de la Legión había dado muerte a un cabo de la misma en acto del servicio, disparándole varios tiros de pistola.

Sin riña, sin causas preliminares que hubiesen inducido al agresor a cometer el hecho que ha llevado a cabo, un legionario ha dado muerte a otro que ostentaba los galones de cabo y en el momento en que éste ordenaba un servicio que el otro había de cumplir en unión de varios presos y legionarios.

**Cómo se desarrolló el suceso**

Cuando el cabo del Tercio, Ramón González Carballo, estaba dando las oportunas órdenes para el servicio de policía exterior que había de prestar el legionario Adolfo Guardia García, con los presos a quienes correspondía colaborar en este servicio, oyó decir al referido legionario que tenía que matar al también cabo del Tercio, Valeriano Nieto del Rey.

Sorprendido por tan absurda afirmación, preguntó al Adolfo Guardia que qué era eso de matar a nadie, respondiéndole el interpedido:

—Y a usted también.—Palabras que fueron acompañadas de la acción de montar la pistola.

Ante tan insólita actitud, intervino el vigilante del Tercio, de servicio en la prisión Central, Manuel Suano Delgado, al que el repetido Adolfo Guardia dijo que también le mataría.

El cabo Carballo, entre tanto, salió de la prisión, y el legionario se fué tras él haciendo disparos, hasta que aquel cayó herido, junto a la muralla y puerta de acceso a la huerta Norte.

Al ruido de los disparos acudió la guardia, y el agresor al verlos llegar, levantó los brazos, en la actitud del que entrega y renuncia a toda resistencia; siendo inmediatamente detenido, desarmado y reducido a prisión.

Se acudió inmediatamente en auxilio de la víctima de este incomprensible suceso, y al ser reconocido por el practicante de guardia, pudo comprobar que ya era cadáver.

**Las primeras diligencias**

Pasados las oportunos partes a la superioridad se hizo cargo del suceso el comandante juez permanente de la plaza de Ceuta, don Antonio Jiménez Mora, quien instruye las diligencias pertinentes para que el hecho sea juzgado en juicio sumarísimo.

**Impresión en el Acho**

En toda la fortaleza, el suceso produjo desde los primeros momentos una gran impresión.

Parece ser que el agresor de Carballo, se muestra muy arrepentido de lo que ha hecho, siendo opinión general que si acometió a su superior fué en un momento de gran nerviosismo y sin que tuviera contra el mismo animosidad alguna.

Durante todo el día no se ha hablado de otra cosa en toda la prisión.

También en la población, la noticia del suceso ha circulado rápidamente, convirtiéndose la sensible tragedia en el tema de todos los comentarios.

# sólo 90 céntimos



Ni un céntimo más le costará la nueva cajita de bolsillo, que lanza al público el LABORATORIO RICHELET y que contienen sus célebres

# PASTILLAS

Son tan indispensables como el abrigo u otra prenda de invierno destinada a conservar el calor del cuerpo pero que no impide los estragos del frío y de la humedad en las vías respiratorias. Su porte no deforma los bolsillos como los encendedores o llaveros y ocupa el sitio de un pequeño cuaderno de notas. En el bolso de las señoras es un objeto imprescindible que ni pesa ni abulta.

Con una Pastilla Richelet en la boca no tema usted la salida de casa ni el contacto con el frío de la calle al abandonar un local cerrado, los templos, las salas de espectáculo, etc. No sentirá la molestia del aire viciado por exceso de calefacción o por ventilación insuficiente, ni correrá el peligro de un resfriado en trenes, tranvías, autobuses u otros vehículos donde las corrientes de aire son inevitables.

Con una Pastilla Richelet se protege contra la tos, los catarras, afec-

nes a la garganta y a los pulmones y evitará la mala impresión que producen los aprensivos cubriéndose la boca con bufandas o pañuelos, creyendo alejar así el peligro de la grippe, bronquitis y males de garganta y, dando la sensación de hallarse enfermos.

Las Pastillas Richelet tienen un sabor agradable, no cansan el estómago, son aromáticas y de excelente ayuda para la digestión. Favorecen las secreciones eliminatorias; calman los sofocos y ataques de tos; hacen desaparecer las irritaciones de garganta y preservan las vías respiratorias contra la repetición de tales enfermedades.

Los ancianos, adultos y niños propensos a bronquitis o resfriados, y todo aquel que por sus deberes o aficiones está expuesto a los cambios bruscos de temperatura, deben proteger sus vías respiratorias con las Pastillas Richelet.

Pida usted en cualquier farmacia la nueva cajita de bolsillo por sólo 90 céntimos.

vendiéndose también la caja grande al precio de 1,85 ptas., más el timbre.

Si desea folleto gratuito para la curación de las vías respiratorias, pídalo

Laboratorio Richelet. - San Bartolomé, 30 y 32. - San Sebastián

lojes y una caja con unos pendientes de oro, que habían robado. Los detenidos se llaman Pedro Pérez Sanchez, de 18 años; Fernando Vega Fernández y José Sanchez.

**Sufragios por el embajador de Portugal**

Madrid, 29.—El nuncio de S. S., monseñor Tedeschini, dijo esta mañana una misa en la capilla ardiente, donde yacía el cadáver del señor Mello Barreto, asistiendo al religioso acto, representaciones oficiales.

**Por lo de la emisora clandestina**

Barcelona, 29.—El fiscal que entiende en la causa contra Luis Solana, al que se acusa de hacer funcionar una emisora clandestina, pide para el procesado ocho años.

**Incendio en un almacén**

Tarrasa, 29.—En el almacén de géneros «Ardorius» se declaró un incendio, ocasionando importantes pérdidas.

**Otro incendio**

Barcelona, 29.—La fábrica de mosaicos de Pérez Merino ha sido hoy destruida por un incendio.

**Catástrofe en otro cine**

Medellín, 29.—Se ha hundido un cinematógrafo en plena representación, resultando ocho muertos y 40 heridos.

**Regreso del gobernador**

Madrid, 29.—Hoy a las tres de la tarde regresó a Madrid el gobernador civil señor Morata después de su visita a Montejo.

**Una explosión hiere a un niño**

Valencia, 29.—En un pueblo de esta provincia con motivo de las fiestas del patrón San Agustín, hubo un castillo de fuegos artificiales. Una de las bombas, que no explotó quedó abandonada en aquellos lugares. A día siguiente unos chicos empezaron a jugar con el artefacto, golpeándola y haciendo-la estallar, resultando un niño herido.

**Los informes del gobernador**

Madrid, 29.—El Gobernador civil de Madrid señor Morata estuvo esta noche en el Congreso, donde relató las vicisitudes que había su-

# Del Extranjero

**El incidente franco-abisinio en la Somalia**

París, 29.—Los enviados especiales de los principales periódicos de esta capital transmiten de Gibuti nuevas informaciones que contribuyen a confirmar cada vez más explícitamente las graves responsabilidades del Gobierno abisinio por la matanza de la columna Bernard.

Parece comprobado que han participado en la matanza las tropas regulares abisinias que habían sido enviadas por el Ras de los Aussa para someter a las tribus assimaras.

Se considera que el sangriento episodio se halle relacionado con la antigua cuestión promovida nuevamente por Abisinia acerca de sus derechos sobre territorios que forman parte de la Somalia.

Se concreta que la banda de abisinios armados pasaba de tres mil hombres y que los indígenas fieles a Francia han dejado sobre el terreno 150 cadáveres y 50 heridos.

El «Excelsior» recuerda que este sangriento episodio ha tenido un ruidoso precedente en otra demostración armada que ordenó el Gobierno de Addis Abeba y que el Ras de los Aussa realizó, en febrero de 1933, al frente de seis mil

hombres armados, que se presentaron delante de un puesto militar francés intimidando a su jefe para que desalojara inmediatamente el territorio, afirmando que el Negus reivindicaba derechos de soberanía sobre el distrito de Dikkil.

Este episodio es particularmente interesante y presenta analogías con el de Ual Ual.

En la Libia se concede una amplia amnistía a indígenas condenados

Bengasi, 29.—El gobernador general de la Libia, mariscal Balbo, ha reunido esta semana a los notables indígenas de Bengasi a los cuales ha anunciado que el Gobierno italiano ha concedido una amplia amnistía a los que durante la rebelión, fueron condenados, por necesidades de guerra, a diversas penas que oscilaban entre 20 y 30 años de reclusión.

El número de estas condenas asciende a 160 y las concesiones de gracia son aplicables a 130 de los condenados.

Tal medida se ha adoptado en vista de la actitud pacífica del elemento indígena.

El gobernador ha anunciado, además, la concesión de un crédito para intensificar los armamentos y el principio de enlace de los pozos y cisternas.

Se han celebrado imponentes demostraciones de vivísimo agradecimiento por el Gobierno de la nueva Italia.

El proceso por la muerte del hijo de Lindberg

Flemington, 29.—La cuarta semana del proceso que se sigue contra Hauptmann ha comenzado con

un rápido interrogatorio del fiscal Wilent, al cual el acusado respondió con calma aunque con alguna dificultad.

La incertidumbre por el éxito del proceso, que se considera durará todavía dos semanas, continúa excitando morbosamente la opinión pública en todos los Estados Unidos, notándose un tono menos agresivo de la prensa hacia el acusado que continúa protestando de su inocencia.

En tono a la bancarrota de las fábricas de Citroen

París, 29.—Anúnciase que se ha dado el primer paso en auxilio de la fábrica de automóviles Citroen mediante la constitución de un comité compuesto por las industrias de neumáticos Michelin, por la Banca Lazari y por las industrias metalúrgicas.

Gestiones del Sr. Peire por el indulto del sargento Vázquez

El Sr. Peire que se hallaba en cama con un fuerte resfriado, se levantó ayer con motivo del Consejo de ministros para recibir alguna impresión acerca de lo que se pudiera haber acordado en lo que al indulto del sargento Vázquez se refiere.

A la salida del Consejo se entrevistó con los ministros, de los que no pudo obtener referencia alguna por mantenerse todos en una completa reserva.

**Exterminador de Ratas y Ratonos, "C. S."**

Neustras preparaciones son en forma de pasta, no de polvo fácilmente desparrramable y evaporable, poseen cuantas ventajas y cualidades pueden reunir artículos de esta índole, a saber eficacia, limpieza, facilidad de uso y economía.

**Enterrinador de Cucarachas y Chinches, "C. S."**

LIMPIEZA, por ser su contenido de formación pulcra e higiénica.

**Common Sense Manufacturing Co., Inc.**

Establecida en 1891

**Common Sense Manufacturing Co., Inc.**

Dirección y oficinas: Buffalo, N. Y., E. U. A.

**Common Sense Manufacturing Co., Inc.**

Fábricas: Buffalo, N. Y. (E. U. A.) y Toronto (Canada)

**Common Sense Manufacturing Co., Inc.**

ECONOMÍA, por ser su precio reducido en atención a lo mucho que duran los frascos que contienen nuestros exterminadores.

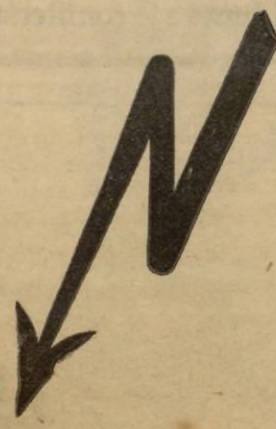
**Common Sense Manufacturing Co., Inc.**

Aparte de estas cualidades reúnen la de atraer a los roedores o insectos que con sus substancias han de quedar exterminados.

**Common Sense Manufacturing Co., Inc.**

De venta en

Casa Baeza Hnos.  
Ceuta-Tetuána-Larache



## SALON APOLO

Empresa Sala

Un gran programa cómico.— Warner Bros. presenta la comiquísima producción de gran risa titulada

### Marino en tierra

Un films que le hará pasar un rato agradabilísimo lleno de escenas recocijantes y divertidas, en el que el famoso cómico JOE E. BROWN y THELMA TODD hacen las delicias del público con trucos novísimos. La película de las mil carcajadas. la comedia más divertida

Butaca, 1'50. - General, 0'30

Número premiado en la Cruz R a correspondiente al día de ayer

71

Oro, plata, alhajas y máquinas, de coser, de escribir y escopetas de caza, compra a mejores precios en la casa

**SALES**  
PASAJE ROMERO, NUM. 16  
(Detrás de Telégrafos)

# Información de Tánger

## LA MANO DE OBRA ESPAÑOLA

Cuando se ha escrito sobre las construcciones se ha pensado siempre en lo que con ello se habría de proveer al obrero español. Se ha pensado que todo obrero habría de ser, precisamente español y bajo este punto de vista se ha supuesto que toda obra nueva, todo proyecto de construcción, constituía un modo de dar vida a la colonia proletaria española, numerosa en sí.

Esto que en otros tiempos tenía algún fundamento, pero que no constituía una realidad, ahora carece hasta de fundamento. Porque entonces como ahora, los obreros que se han beneficiado de las obras han sido los indígenas en su mayor parte, pero para ciertos trabajos en los que se empleaban obreros españoles, en la actualidad se emplean los importados de las zonas vecinas o el extranjero. El obrero español, falto de medios y sitios en que emplearse ha tenido que emigrar.

Ahora suena de nuevo el clamor de un empréstito para embellecimiento de la población y para la continuación de las obras del puerto. Esto que antes hubiera sido un remedio para evitar la emigración del obrero español, en parte, ahora no afecta en nada al mismo. Sin embargo, estas obras siempre son halagadoras, ya que en ellas han de ser empleados obreros necesitados, en su mayoría indígenas, que son los capacitados para los menesteres en cuestión.

Pero hoy que estudiar si lo que a primera vista representa un beneficio, puede constituir un peligro en lo futuro. Pues el empréstito en cuestión sería garantizado por los impuestos a crear y esto repercutiría en el comercio local, lo que es igual que influiría en la carstía de la vida de la población.

De esta suerte, el escaso beneficio de unos obreros mal retribuidos, se trasladaría en trabas y cargas fiscales nuevas, que harían la vida más imposible.

Y queda otro punto a dilucidar que es referente a las supuestas que habría de despertar el empréstito en sí. Esto se tocó ya de cerca, el pasado año precisamente, cuando se trató de la misma cuestión, bajo las mismas bases.

Miguel Giménez CAZORLA.

## DOS ACONTECIMIENTOS ARTÍSTICOS

En primer lugar la agrupación artística «Genio Alegre», en el Teatro Cervantes, el día 4 de febrero en función benéfica, pondrá en escena a preciosa comedia «La Prudencia», de Fernández del Villar. En la misma tomarán parte Anomía Uceda, Ramona Gallego, Armandita Rey, y la simpatísima Anita Navarrete, y Almenara, Manolo García, y Sharkey. Como refuerzo para el mejor resultado de la obra, ha sido invitado a tomar parte, el destacado aficionado, don José Dueñas, director de «La Farandula», de Ceuta.

El otro acontecimiento artístico se refiere al que organiza el Arte Español. Este cuadro artístico, tan conocido y destacado, pondrá en escena, la estampa revistera, «Sueño de lujos», de nuestro compañero Blas de Almenara y música de Jiménez, en el que tomarán parte las encantadoras y distinguidas señoritas Paubilita Romero, que a su gracia natural une los encantos de su personalidad gentil; Victoria de la Rosa, sencilla, delicada, un madrigal de mujer, Armandita Rey, salafísima; Mimi Sacarello, una precisión. En fin, muchas otras, de las que nos ocuparemos otro día, que son suficiente atractivo para un lleno, viendo sus encantos.

## CONSTITUCION DE UN COMITE

Nuevamente se ha reunido el Comité Oficial de Turismo. La directiva del mismo ha procedido a la constitución de sus comisiones y al nombramiento de sus presidentes.

La Comisión de estudios quedó compuesta de los señores Tamsamani, Delegado de S. E. el Mendub; Servant, Delegado de la Administración; Linden, Agencias de turismo; Castels, Delegado de la Compañía Tánger - Fez; Fuentes, Delegado de la Cámara de Comercio Española; Marchena y Rau'in, Delegados de la Asociación de ho-

teros; Pancrazi, delegado de las sociedades deportivas. Fue elegido presidente de esta comisión, el señor Marchena.

La comisión de festejos es integrada por los señores Erkiuak, delegado de S. E. el Mendub; Mihlet, delegado de la Administración; Gruget, delegado de la Cámara de Comercio francesa; Goubaud, delegado de las sociedades deportivas; Becerra, delegado de la Asociación de Hoteleros; Castie, delegado de la Asociación Internacional de la Prensa; Maure, delegado del Automobile Club Marocain; Larido, delegado de transportes, el cual es nombrado presidente de esta comisión.

La comisión de propaganda es integrada por los señores Dussaud, delegado de la Administración; Crossley, delegado de la Cámara de Comercio británica; Felipes, delegado de la Cámara Internacional de Comercio; Andre, delegado de la Asociación Internacional de la Prensa; Gnnfolow, delegado de las agencias de viajes; Werle, delegado de la Asociación de Hoteleros; Dedolic, delegado de las compañías navieras. Por causa de la ausencia de tres miembros de esta comisión, queda aplazada para otra reunión, la elección de su presidente.

## ASOCIACION DE OFICIALES RESERVAS

El pasado día 27, en el Consulado General de Francia, se reunieron, en asamblea general, la Asociación de oficiales de reservas francesa, de Tánger.

## MARCHA DEL CAPITAN CANDILLE

Ha marchado para Niza, donde fijará su residencia, el capitán Candille, adjunto a la gendarmería. Sus camaradas españoles y franceses le ofrecieron una comida de despedida. La marcha de este oficial francés ha sido muy sentida, porque con la cortesía de su trato se había granjeado la estimación general.

## ECOS DE SOCIEDAD

Después de pasar el día en Tánger, regresó a Ceuta don Ángel Moreda Urbano.

— En compañía de su señora salió para Ceuta, don Pedro Amador Jiménez.

— También en compañía de su señora marchó a Tetuán, don Alfredo Rey Pravio.

— De España regresaron, don Samuel Hassan y familia.

— Para Tetuán salió, nuestro distinguido compañero en la prensa, don Enrique Arques Fernández.

— Hemos tenido el gusto de saludar en esta a nuestros antiguos y buenos amigos y compañeros, señores Troya y Abate Busoni.

## MUERTO POR ASFIXIA

En su domicilio, sito en el Mercado de los Bueyes, fué encontrado muerto, Mohamed Ben Abierrahman El Gharrafi, de tres años de edad, y que trabajaba con el señor E. R. Burgess.

De las diligencias practicadas resulta que la muerte había sido causada, por un bracero, que había concedido y dejado, durante toda la noche dentro de la alcoba, la que estaba completamente cerrada. En el Dispensario Municipal, fué dictaminado, que la muerte obedecía a los efectos del ácido carbónico.

Del hecho se ha dado cuenta a la Mendubia.

CORRESPONSAL.

# ACADEMIA CORTE DE PARIS

## SISTEMA LIZARRITURRI

Este sistema es el que garantiza el coste más perfecto y elegante. - Enseñanza rápida. - Se dan clases y cursos completos para obtener diploma de profesora.  
Horas de clase: de 3 a 5 y de 6 a 8. - Castelar, 1.ª pral.

# LA CANARIENSE

## Fumadores de Tabaco Habano

Los cigarrillos para los paladares más exigentes, fiestas, obsequio, etc.

## Marcas de renombre universal

Gener Grand Luxe . . . . .	Pesetas 1'75	cajetilla
Generes de Gener. . . . .	« 1'50	«
Competidora . . . . .	« 1'35	«
Partagás . . . . .	« 1'30	«
Gener extra fuertes. . . . .	« 1'30	«
Exquisitos La Capitana. . . . .	« 1'00	«

# Garantía de origen

Pida estas labores a su estanquero

## Sastrería Cívico - Militar

MAFER. - Teniente Pacheco, 14, 1.º - CEUTA

(Ex-cortador de la sastrería militar Alcalde de Toledo)

Gran surtido de Paños ingleses, legítimos para trajes y gabanes a precios sin competencia.

Extenso surtido de paños kaki pura lana para uniformes y abrigos militares de fabricación inglesa

Inmenso surtido de paños azules inalterables, ingleses auténticos, para uniformes de la Marina de guerra y civil, precios baratísimos.

HECHURAS CON BUENOS PORROS, SESENTA PESETAS

Avisando acude a domicilio de 1 a 3, tarde, con muestrario para tomar medidas.

La revolución en RADIO la constituye el aparato COLONIAL 5 VALVULAS, con ONDA CORTA, EXTPACORTA Y NORMAL

Ptas. 350 en venta a plazos

PIDA UNA DEMOSTRACION A

Sres. José Trujillo Zafra e Hijos  
CEUTA-TETUAN

AUXILIARES DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD  
250 plazas con 3.000 pesetas anuales

Preparación completa en

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Además del Bachillerato y carreras especiales, preparación para las próximas oposiciones al cuerpo de Auxiliares del Protectorado. Matrícula: de 11 a 13.

## Academia de Corte y Confección

METODO PRIETO - UNICA EN CEUTA

Enseñanza teórica, práctica y moderna. Cursos para aspirantes a Profesora de Corte diplomadas de utilidad positiva y porvenir amplio. Matrícula mensual confeccionando las alumnas sus vestidos y de sus la...

Dirigida por señorita diplomada y ex-Profesora con título de la Academia Central de Barcelona

Las clases son distradas y amenas. Las alumnas perfeccionan sus costuras y oficios. Los mejores y más atractivos figurines de la temporada nacionales y extranjeros, están a disposición de las alumnas, quienes a la tercera lección, sabrán cortar el vestido que desean confeccionar, cualquiera que sea el modelo que elijan.

PATRONES A MEDIDA PARA SEÑORAS Y NINAS

La mejor garantía de su método y enseñanzas, las muchas alumnas que asisten a sus clases.

CLASES DE 3 A 5 Y 5 A 7 TARDE

Calle Gómez Marcelo 3-3.º (Plaza de Africa)

CEUTA

# Mas información de Tetuán

(Viene de la tercera página)

Los locales tenían un nombre que infundía temor: «Los Leones del Norte», pero, que me perdonen, eran unos leones de circo, unos leones a los cuales no un domador, sino cualquier espectador se atrevería a meterle la cabeza dentro de la boca, mientras la banda del circo tocaba un alegre pasodoble.

Creo que hay otros equipos modestos en la localidad, y por lo tanto no es aun ocasión de enjuiciar la cantera con que contamos pero aparte de la clase de juego que estos futbolistas sean capaces de producir hay que tener en cuenta que la cantera se halla abandonada.

No se les da partidos—ya se que se me puede alegar que solo hay un campo de fútbol—, no se entrenan, no tiene quien se cuide de su entrenamiento y así no es posible que los jugadores respondan con facultades físicas, que no están cultivadas, ni con compenetración con sus compañeros con los que juegan un partido cada seis meses.

A mi juicio, los clubs locales de primera categoría deben cuidar esa cantera de futbolistas, haciendolos jugadores reservas de sus equipos, sometiendolos a los entrenamientos que efectúan los titulares y dandoles partidos, aunque sea los domingos por la mañana. Creo que es la unica forma de que el futbol vaya creciendo en Tetuán, pues si no se puede contar con jugadores locales y la importación de jugadores llega a tomar tal incremento que ni uno solo de los equipiers, que formen los «onces» de los dos Clubs de primera categoría, son locales los desembolsos que habrán de hacer, por trasposos, viajes etcetera, las sociedades, las llevarán, posiblemente a una situación económica tal que no podran sostenerse y desaparecerá el deporte futbolístico, en Tetuán.

En fin, los Clubs tiene la palabra.

## EL PARTIDO

Poco de notable tuvo el encuentro que sostuvieron, en el field de la Hipica, «Los leones del Norte» y el equipo del Colegio Italiano de Tanager.

Un poco más de dominio por parte de los locales, a fuerza de sangre, y mejores jugadas por parte de los tangerinos.

En el primer tiempo ninguno de los dos Clubs marcó, y durante la segunda mitad marcaron una cada «once». El local lo consiguió el extremo izquierda, Facó, al rematar

un despeje suave del meta tangerino y el de la ciudad internacional lo consiguió su delantero centro, Muros, rematando de cabeza un golpe franco, tirado por mano local.

Poco antes de conseguir el primer tanto los italianos fueron castigados con un penalty, en el cual no hubo intención de cometerlo, y los locales lo tiraron fuera intencionadamente.

Arbitro delegado del colegio italiano que los acompaña a esta capital y tan imparcial quiso ser que, a fuer de ello, benefició un poco a «los leones».

Los jugadores fueron ambos metas que mostraron valentía y colocación, aunque no sujetan la pelota en el bloqueo. Se defensas locales y la linea media se impusieron a los contrarios por su firmeza y la tripleta central de los italianos bonitas jugadas.

Los equipos se alinearon: «Los leones del Norte» —Remabhu; Casa. Obeva; Barriento, Alonso; Luque; Antonio, Degracia, Lara Perico, Paco.

«Colegio Italiano de Tanager» —Arcidiacono; Pelly; Bisetti; Terriros, Lorefice, Papalios; Prina, Zabau, Muro, Amato, Maggio.

RAFA

# CERVANTES

Empresa Delgado

Reaparición de la Compañía de Comedias María Luisa Gamez y Manuel Dominguez Luna,

A las 10,15 reestreno de la comedia de los hermanos Quintero, en 3 actos

## LA RISA

Butaca, 4'00. - General, 0'60  
Por abono, 3,00

## Fernando García Montoto

ABOGADO

Cardenal Cisneros 11-2.º Consulta de 6 a 8  
TETUAN

## CASA ROSA

Sastrería, Camisería y artículos para caballeros.

Ventas por Cooperativa a Sras. funcionarios civiles y militares

CAMOENS, 4

## Gran Sastrería Cívico - Militar

Inmenso surtido en pañería nacional y extranjera.

FUNCIONARIOS: No olviden que hallarán un asombroso surtido en pañería con un 20 por 100 de economía en la CASA ROSA

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :: ::

Haga una visita a los Almacenes

# EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

# Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta



**LIBRERIA**  
**E. Menacho**  
 Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante. Figurines  
 Libros de texto  
 Encargos rápidos  
 Camoens, 14 Telf. 365

**Señoras... CABALLEROS**  
 No comprar vuestros **ABRIGOS** sin antes visitar la **SASTRERIA ABUELO** A medida desde **90 pesetas**

**UNDERWOOD**  
 Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie más que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español, Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benítez S. L. Soberanía Nacional 42, la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS  
 Último modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.  
 DESCONFÍAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.  
 Exigir el certificado de garantía, fácil modo de convenirse.

Dejara por donde pase, una estola de distinción, usando los perfumes **JAZMINES NEGROS**  
 Colonia, Locción, Extracto, Polvos, Crema, Brillantina

Remita el adjunto cupón al Apartado 152 de Ceuta y recibirá un regalo de este perfume.  
 Nombre .....  
 Dirección .....

**Casa Aguilar**  
 Sucesor de GARCIA y AGUILAR  
 Fernán Galán, n.º 18 Telfono 224  
**CEUTA**  
 Ferretería y Herramientasfectos Navales, Batería de cocina de hierro, esmaltada y saneamiento moderno.

**YUKI-KO**

Caminábamos despacio, calladamente, aspirando la brisa que de cuando en cuando movía las hojas de los árboles. El parque, silencioso y desierto a aquella hora, mostraba para nosotros solos, todos sus bellos encantos: El estanque, claro y límpido, convidaba a permanecer junto a él, y dos blancos y lánguidos cisnes, se deslizaban suavemente por la superficie acristalada de sus aguas.  
 Durante nuestro largo paseo, había contemplado a Alberto, ensimismado y triste, sin poder comprender la causa del cambio operado en su carácter. Él, que siempre había sido el más animado y alegre de mis amigos, con el chiste o la broma oportuna siempre a punto, permanecía ahora a mi lado, sin despegar apenas los labios, y haciendo escasos comentarios a las observaciones a que le hacía objeto, referentes a las reformas verificadas durante su ausencia en el parque de Buenavista.  
 ¡Buenavista! extenso parque cercano a la Residencia estudiantil, donde juntos habíamos permanecido cinco años; en donde habíamos intimado con fraternidad cariñosa, y, de donde habíamos salido con un suspiro de alegría y un caudal de satisfacción, al dar por terminados nuestros estudios.  
 Cuatro años hacía que, nos despediríamos con un abrazo que sellaba las promesas que mutuamente nos hicimos. Esto es: recordar siempre nuestra buena amistad; y tenernos al corriente, por medio de una espaciada correspondencia, del curso de nuestras vidas.  
 Todo lo referente a mí, lo sabía ya Alberto, por los datos detallados que yo le referiera en mis cartas. Mi ingreso como químico, en una de las más importantes fábricas de la ciudad—cargó que me halagaba y colmaba mis aspiraciones—, y mi próxima boda con Ana María; preciosa hija del director de la empresa a la que yo pertenecía. Y justamente para asistir como testigo a la confirmación de mi dicha, había llegado Alberto procedente de New-York, en donde se encontraba al recibir mi invitación.  
 De él, yo sabía que, aprovechando su posición, libre, sin familia, y con medios desahogados de fortuna había recorrido toda Europa y lo más principal del Continente Americano.  
 Las aguas del estanque ante el cual nos habíamos sentado, empezaron a reflejar los rojizos tonos del sol poniente. Los blancos cisnes, siguiendo impávidos ante nuestra presencia, iban de un lado a otro lánguidamente. Por decir algo y, por romper nuestro pesado silencio, dije mirando mi reloj:  
 —Las cinco y media; ¿qué te parece, Alberto, si ahora fuésemos a Gladys a merendar?... No conoces todavía este nuevo restaurant, y estoy seguro que ha de gustarte, pues con su aire elegante y cosmopolita, da un sello muy moderno a nuestra vieja ciudad. ¿Vamos?... —añadi poniéndome en pie.  
 Alberto me miró, y asiendo suavemente del brazo, me dijo:  
 —No, Enrique. No quiero que acabe esta tarde sin explicarte la causa de mi tristeza, y el cambio de carácter que notas en mí. Y, puesto que hoy disponemos de más tiempo que otros días, voy a intentar aliviar mi corazón, desahogando en ti la historia que aun no conozco.  
 «En las aguas del pequeño estanque, del jardín que Yuki-Ko poseía en Long Beach,—comenzo mi amigo— se reflejaban las nubes rojizas, en una tarde, en que la atmósfera pesada y calorosa, parecía presagiar una tormenta no lejana.  
 «Este estanque que ante nosotros tenemos—siguió diciendo—me hace recordar más claramente todos los detalles de la desgracia. Igual que hoy, marcaban las cinco y media las manecillas de mi reloj; ¡Las cinco y media, en la tarde del 10 de Marzo de 1933!... Yuki-Ko, sentada a mi lado, deslizaba entre sus labios con su suavísima voz incomparable, todos los detalles referentes a los preparativos de nuestra próxima boda.  
 «Me miras extrañada—dijo Alberto— porque hasta ese momento ignorabas que haya estado a punto de contraer matrimonio; pero, ahora vas a saber que era Yuki-Ko, y como llegué a conocerla.  
 «Llevaba dos años recorriendo de extremo a extremo los Estados Unidos de Norte América. —Pais que me cautiva por sus variados aspectos—. Y, desde Washington a Florida, y desde Maine a Arizona, de Norte a Sur, y de Este a Oeste, todas sus más importantes ciudades me eran ya por completo conocidas. Deje para lo último de mi larga excursión el Estado de California, y, la víspera del día en que me proponía abandonar, iba paseando por una de las calles de Los Angeles, cuando me detuve a examinar el escaparate de la más bella tienda de flores que jamás había contemplado: Inmensas y variadas dalias, preciosos y rizados crisantemos, orquídeas de raras variedades; camelias rosas, lotos, claveles; y, flores algunas de ellas, tan difíciles de cultivar y tan impropias de la temporada, que me hacían contemplarlas extrañada y lleno de admiración. —Tu bien sa-

bes, que siempre he sido muy aficionado a la floricultura—. Llevaba pues, algún rato examinando todo aquello, cuando llamó mi atención una figura que hasta entonces no había distinguido. Tenía una cara pálida, cual las suavidades de los lotos y lirios; una pequeña boca, con los labios tan rojos, cual los claveles que a su lado estaban; y bajo unas cejas perfectamente arqueadas, unos rasgados y brillantes ojos negros. Aquellos ojos se posaron en mí, y no se lo que en los míos veían que, sus labios se entreabrieron para dejar ver unos diminutos y blancos dientes, en una graciosa y encantadora sonrisa. La sonrisa dejó de serlo para convertirse en una risa franca, y su figura, envuelta en un amplio kimono blanco, materialmente bordado en colores, fué a ocultarse tras los mocizos de flores, confundiendo entre ellos como una flor más. Permaneci sin moverme, extasiado, hasta que comprobé que otras personas paradas a mi lado, me miraban con algo de extrañeza, y entonces ya, re-veltamente, resolví entrar en el establecimiento que tanto había llamado mi atención.  
 «Un caballero, ceremonioso y frío, salió a mi encuentro; su cuerpo fuerte, y los rasgos de su cara ligeramente amarillentos, me hicieron comprender que, aunque correctamente vestido a la europea, se trataba de un japonés. Más, la figura que tanto me había interesado, no aparecía ante mi vista, por lo cual, después de comprar indeciso algunas flores, me marché al hotel dispuesto a ultimar mi equipaje.  
 «Aquella noche no dormí apenas, y por la mañana, cuando me avisaron que todo estaba a punto para partir, resolví, deshacer mis maletas y quedarme nuevamente en Los Angeles: El recuerdo de la fragil figurita de la tienda de flores, me había cautivado.  
 «Nuevamente me dirigí a la avenida de San Francisco, y me detuve ante el inmenso escaparate, y, tras breves momentos de indecisión, me decidí a entrar en la tienda, por si la suerte me era propicia para poder contemplar a la linda japonesita que tanto me cautivar». —  
 «Desde aquel día, excuso decirte, que fui asiduo cliente del establecimiento, y cada una de mis compras era seguida de una animada conversación con mi adorada Yuki-Ko. ¡Este es el nombre que evocan nostálgicamente, constantemente, mi memoria y mi corazón!...  
 «Al preguntarme Yuki-Ko, en cierta ocasión, para quien eran las flores que con tanta abundancia compraba, le di a comprender que, eran para una persona por mi muy amado; y, desde entonces, el «groom» del Hotel, llevaba las flores por mí adquiridas, nuevamente a la residencia particular de Yuki-Ko.  
 «Poco a poco, fui ganando la confianza del padre de Yuki-Ko, y el mismo Hatu-San-Natori—éste era su nombre—, me explicó un día con voz trémula, la muerte de su esposa:  
 «Al Noroeste de las costas del Japón, en Kendata, vivía feliz Hato-San-Natori en el hogar recién formado. Los dioses se complacían en otorgar a Hato-San y a su bella esposa Hanu, una primaveral cuajada de bellezas, que mecía difícilmente su poema de amor. La hacienda heredada de sus mayores, producía óptimos frutos, y la tienda de sedas y, objetos, tanto del pais, como de India y China, rendía un balance muy halagüeño, prometedor de acrecentar en pocos años su fortuna. Todo así transcurría placidamente, hasta que llegó el día, en que la belleza fina y delicada de Hanu, iba a rendir su tributo a la majestuosa obra de creación, dando vida a un nuevo ser.  
 «De los más exquisitos cuidados rodeó el enamorado esposo a Hanu, y, aunque la salud de ella parecía resquebrajarse con los procesos adyacentes a su estado, ambos esperaban la hora del feliz suceso, con emoción en sus almas y alborozo en sus corazones.  
 «Y, llegó a la vida la pequeña Yuki-Ko, en un día, en que los elementos parecían querer destruir la obra del Creador: En el amanecer del día en que Yuki-Ko, vino al mundo, un violento terremoto había sacudido las costas noroestes del Japón, y los habitantes de Kendata, llenos de pavor, corrían hacia el campo temerosos por sus vidas. No se registraron en aquel temblor de tierra muchas víctimas; pero, el fenómeno sísmico, que repetidas veces había presenciado Hanu, hizo en este día tal efecto, por coincidir con su estado, que, a poco de dar a luz, temieron que su vida se agotase, por las continuas crisis en que se sumía. Al anochecer del mismo día fuer-n realidad los temores y, Hanu, dejaba para siempre a su esposo, quien dolorosamente afligido, besaba a la tierna criatura que sostenía entre sus brazos.  
 «La naturaleza de Yuki-Ko, a quien su padre adoraba, estaba notablemente influenciada por la trágica manera en que vino a la vida, y, a la vez que crecía delicada y hermosa, su nerviosismo ante toda clase de fenómenos atmosféricos, tan frecuentes en aquellas

tierras, iba en aumento. Por esta causa, en dos o tres ocasiones, había creído su padre perderla para siempre; así es, que llevado por su amor hacia ella, que era más bien idolatría, no vaciló en realizar todos sus negocios y vender toda su hacienda, para marchar a otros países en los cuales, su amada hija, pudiese disfrutar de climas más apacibles e iguales.  
 «Y así, tras recorrer diversos países, fueron a establecer su magnífica tienda de flores en la ciudad de Los Angeles, donde yo los conociera.  
 «No ha de extrañarte pues, que aunque de distintas razas, viendo Hatu-San que Yuki-Ko, me aaba con el primer amor de su vida, y que yo estaba igualmente enamorado de ella, dejase que nuestro mutuo cariño siguiese desarrollándose, no poniendo obstáculo a que nos uniéramos para siempre.  
 «Por otra parte, él no era ningún fanático de su religión, y Yuki-Ko, en cambio aparte de haberse educado a la europea, sentía verdadera atracción por la nuestra, así, pues, quedó convenido que, una vez convertida Yuki-Ko, a nuestra Iglesia, el matrimonio se celebraría según nuestras costumbres.  
 «Poseía mi novia una linda casa en Long Beach, en donde gustaba pasar algunos fines de semana, y en ese preciso lugar nos encontrábamos pocos días antes de nuestra boda.  
 «Como ya te he dicho, era la tarde del 10 de Marzo de 1933. Igual que hoy, un pequeño estanque estaba ante nosotros; permanecíamos en el jardín haciendo bellos planes para el futuro...  
 «Calió un momento mi amigo, y vi en su rostro reflejada una intensa emoción.  
 «No se—continuó tras breve pausa—, si acertare a referirte con todo detalle lo que ante mi vista se desarrolló en aquellos momentos:  
 «Una brusca sacudida, acompañada de un ruido infernal que parecía querer abrir la tierra bajo nosotros, nos empujó violentamente uno contra otro;

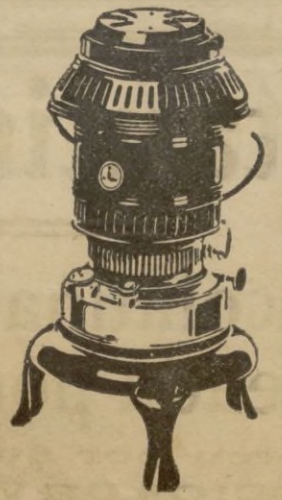
nos asimos con fuerza, y así unidos, conseguimos dar algunos pasos hacia la casa. El viento arrancaba con fuerza las ramas de los árboles, y una verdadera nube de polvo y arena, nos cegaba.  
 Se oscureció el firmamento en forma tal, que pareció sumirnos rápidamente en las sombras de la noche. Mil distintos e infernales ruidos, nos impedían escucharnos a nosotros mismos. Yuki-Ko, oonía toda su férrea voluntad en llegar a la casa, en busca de su padre... conseguimos traspasar el umbral... nuestras voces fueron a unirse con las de Hatu-San, que sin duda, también acudía a nuestro encuentro... Fué en aumento el huracán y, nuevas y más fuertes sacudidas se sucedieron... No puedo decir más... cuando volví a abrir los ojos, me encontraba en la cama de un hospital.  
 «¿Cuántas horas habían transcurrido?...? Era, según me enteraron, el siguiente día a la gran tragedia; y, el primero, en que empezaba a vivir mi vida triste y sin objeto... ¿Por qué él no ha la muerte junto a mi compañera ideal?...?  
 «Aunque mis heridas carecían de gravedad, mi depresión moral, y mi excitación nerviosa, me sumieron en un estado febril que duró varios días, durante los cuales, me di escasa cuenta de cuanto me rodeaba. Fué después cuando me enteré de la magnitud de la catástrofe. Los hospitales estaban llenos de heridos, el número de muertos se acercaba a trescientos, y las escenas de terror se habían sucedido, superándose en grandiosidad unas a otras. El fenómeno sísmico era uno de los mayores conocidos en el país, y sus efectos se dejaron sentir principalmente sobre la costa de San Diego a Santa Bárbara, resultando Long Beach, uno de los lugares más castigados. Signal Hill, donde existe uno de los yacimientos petrolíferos más ricos del mundo, estaba envuelto en llamas. Los incendios fueron innumerables, pereciendo en ellos multitud de mujeres y niños; y, en el hospital próximo a la playa, habían encontrado la muerte más de veinte en-

fermos hospitalizados, al desplomarse sus muros...  
 «Convalecí, se me dió de alta, y salí del hospital a los diez y ocho días de la catástrofe: El aspecto de la ciudad no podía ser más triste y desolador.  
 «Y, ya, sin rumbo fijo, perdido con mi amor todas mis ilusiones, no supe donde encaminar mis pasos. Deseé morir... Llamé a la muerte que tan magnánima se había mostrado con quienes no la esperaban... ¡y, no me oyó a mí, que la anhelaba tantísimo!...  
 «¿Quieres que te diga más, amigo mío?...? Aquí tienes explicada la causa de mi tristeza, el cambio de mi carácter, y mi melancolía, que ha de ser mi compañera inseparable... Viviré, seguiré viajando, pero el amor no se cruzará nuevamente en mi camino... El alma de Yuki-Ko, que tanto me amó, dará una vez más realidad a la vieja leyenda japonesa, que afirman que los espíritus que en vida se sintieron ligados por el más puro y verdadero amor, siguen unidos a través de la muerte... ¡Solo esta idea da un poco de consuelo a mi corazón!  
 Fué ocultándose el sol, volvió el aire más fresco, y los blancos cisnes se deslizaron sobre el agua, yendo a cobijarse bajo su casita de entrelazados juncos.  
 Y, Alberto y yo, en silencio, nos dirigimos hacia el centro de nuestra vieja ciudad.  
 «Para qué he de decir una vez más que cuando el amor nos volvemos egoístas de nuestra propia dicha?...  
 Compadécete a mi amigo, si; más su tristeza no restó felicidad a mi encanto: Me casé, viajé, y ciego en mi amor, saboreé la delicia de mi felicidad... Y hoy, cuando el correo trae hasta mí la noticia de la muerte de Alberto, siento remordimiento en mi conciencia, por el olvido en que tuve al amigo más leal y más desgraciado... y solo así, escribiendo su historia, creo reparar el egoísmo, de mi ingratitud...  
 Margarita de Arbizu KARKINGTON.

**HOTEL MAJESTIC**  
**CEUTA**  
 UNICO EN SU CLASE : : : TODO CONFORT  
 La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombrado prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.  
 Pensiones con desayunos desde 14 Ptas.  
 » » » viajantes 13 »  
 Almuerzo . . . . . 6 »  
 Comida . . . . . 7 »  
 Director propietario:  
**RAFAEL GONZALEZ**  
 Fernán Galán, 2.  
 TELEFONOS, 192 - 519  
 APARTADO, 133.

**ANTIGUA CASA BASSADONE**  
 Sombreros, Trajes, Guantes, Pieles, ULTIMAS NOVEDADES  
 Libertad, 1 y 3 (entlo.)  
**METAL GRABADO**  
 Librería CORTES  
 Libertad, 20

**PARA EL INVIERNO**  
**La estufa a petróleo**  
**Demon**  
 quema sin olor sin humo.  
 Consumo económico  
**EN VENTA EN TODAS LAS FERRETERIAS**



**5 RAZONES que ACONSEJAN TENGAS ESTA MARCA SU NUEVO RADIO**





- Philips construye los receptores que mejor responden a las actuales exigencias de la Radiotelefonía, por ser el mayor fabricante del mundo y el que más experiencia tiene.
- Philips se mantiene en el primer puesto de la Radiotelefonía por disponer de medios de investigación y de recursos industriales, por nadie igualados.
- Philips obtiene economías en la compra de materiales en enorme escala, que le permiten incorporar a cada receptor un valor extraordinario en calidad.
- Philips mantiene una calidad uniforme en cada receptor, cualquiera que sea su precio, y es siempre el máximo valor que puede obtenerse en Radio por ese precio.
- Philips evidencia la superioridad de sus receptores en el hecho de que la inmensa mayoría de los radioyentes del mundo prefieren receptores Philips a otro cualquiera.

**PHILIPS**  
 LA FABRICA DE RADIO MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO  
 Representación general para Marruecos español Tánger y Gibraltar:  
**CASAROS**  
 Ceuta - Tetuán - Larache - Alcázar

Films Locales

Unos carteles. — En las fachadas de los edificios hay unos carteles anunciadores de la función, que la agrupación «Muñoz Seca» dió hace unos días en el teatro Jadú. Descoloridos, con caracteres de letras pobres, como arrojados entre la barahunda de los anunciadores del cine aparece este humilde cartel, que no demuestra más, sino la decadencia, de un arte, de una afición que tan buenos ratos nos hiciera pasar en no lejana época y que ha venido a tierra, por causas inexplicables.

Ha sido esta población una de las que más suerte han tenido con sus cuadros de aficionados al arte escénicos. Artistas de fama, se han incubado en estos escenarios, y aquellos que hoy pasean triunfalmente su nombre en puestos principales de nuestro teatro, jamás podrán sospechar, como ni por quien, se ha tirado todo por tierra, ni como ni por quién ha llegado la poca afición, mejor los pocos aficionados a tener que que refugiarse en un pequeño teatrillo de las afueras de la población, para poder dar aunque sea con grandes perjuicios económicos, satisfacción a sus aficiones.

Es muy de lamentar esto y esperamos se haga un poco de sacrificio, por quienes deban hacerlo, para que esa afición, pueda actuar y para que el público pueda, aunque sea de tarde en tarde, pasar algún rato agradable y admirar algo de literatura escénica.

Movimiento marítimo

ENTRADAS

Motonave «Ciudad de Ceuta», con correo y pasaje, de Algeciras. Motonave «Ebro», con carga general, de Alicante. Vapor inglés «Seven Leos Spry», en tránsito de Sanosa. Vapor noruego «Eimai Garl», en tránsito de Palermo. Balucho a motor español, «Joven San Juan», con fruta de Estepona. Balucho a vapor «Cristo Moderno», con paja, de Sevilla. Vapor sueco «Nuclta», en tránsito de Saigón. Motonave «Ciudad de Algeciras» con correo y pasaje, de Algeciras.

SALIDAS

Motonave «Ciudad de Algeciras» con correo y pasaje, para Algeciras. Motonave «Ebro», con carga general, para Cádiz. Vapor inglés «Seven Leos Spry», en tránsito, para Glasgow. Vapor noruego «Eimai Garl», en tránsito, para Londres. Balucho a motor, español, «Paquito», con carga, para Melilla. Vapor sueco «Nuclta», en tránsito, para Bourdeu. Motonave «Ciudad de Ceuta», con correo y pasaje, para Algeciras.

Clínica de Urgencia

En este benéfico establecimiento, han sido asistidos durante las últimas 24 horas: Juan Pérez, natural de Villanueva del Rosario, de treinta y seis años de edad, domiciliado en El Sarchal, de la probable fractura del maleolo externo izquierdo, que se produjo casualmente. Fué calificado su estado de pronóstico reservado y después de asistido se le condujo en un coche a su domicilio.

AVISO

Habiendo traspasado su establecimiento de comestibles, sito en calle Soberanía Nacional, 26, Manuel Jiménez Sarria, a Francisco Vega Sillero, se pone en conocimiento de las personas que deban efectuar pagos o cobros, que acudan a hacerlos a Pasaje de Fernández número 9, en un plazo de quince días, a partir de hoy. Ceuta, 23 enero 1935

NOTICIAS

Viajeros

En el vapor correo de ayer tarde marchó a la Península el industrial don Enrique Jiménez. — También marchó el comerciante don Juan Romero.

Se solicita profesor de inglés y alemán. — Informarán en esta administración.

— A distintas poblaciones de la Península, marcharon don Gaspar Sánchez, don Felipe Arroyo, don Santiago Font, y don Francisco Fernández.

DINERO sobre hipotecas y en préstamos personales. Informarán: Apartado de Correos número 76. — Ceuta.

Una visita

En la tarde de ayer visitaron nuestra redacción los distinguidos señores don Amado Bayarri, propietario del magnífico hotel «París Madrid», de R. B. y don Marcel Karui, director del gran periódico francés «Le Reveil du Maroc». A la deferencia de estos señores correspondemos afectuosamente, deseándole grata estancia en esta plaza.

Modista Se ofrece para coser a domicilio. — Razón Pasaje Recreo, núm. 20.

Ante el próximo partido Ceuta Sport-Africa

Partido de verdadera emoción el que vamos a presenciar el próximo domingo día 3 y del que saldrá el campeón de Marruecos.

En ese solemne día será cuando ambos equipos se juegan su última carta. Pronósticos...? muy difícil nos será a todos hacer un pronóstico porque a juicio mio están las fuerzas bastante niveladas, máxime dada la envergadura del encuentro entre los dos rivales. Quizás el factor suerte influya en el marcador aunque para mí hay más probabilidades en favor del Ceuta Sport, por la potencialidad de su trío defensivo, que a no dudar podría llamarse «trío defensivo internacional», porque si tuviera que celebrarse un partido de esta categoría en Marruecos (incluyendo Melilla-Ceuta), el seleccionador en este punto tendría resuelta la papeleta; por lo que afecta a la línea medular, vamos a inclinarnos también por la del Ceuta, pero por lo que a la delantera se refiere, la del Africa, es mi favorita porque carbura un rato más y no solo que carbure, sino que está mucho más compactada y por tanto mucho más peligrosa.

Bien es verdad que toda la afición se ve el handicap que sobre el equipo campeón pesa al no tener delantero centro, sin el que ha jugado todo el campeonato y no sólo sin éste sino sin su extremo izquierdo Lesmes que haciendo su servicio militar no ha podido dedicarse activamente al entrenamiento y de ahí su poco rendimiento. En el resto de la línea mucha voluntad.

Después de todos estos considerandos y teniendo en cuenta la confianza que merece por su larga práctica y experiencia el entrenador señor Travieso, opino a pesar de todos los pesares que la victoria ha de sonreír al equipo merengue por la mínima diferencia.

Y para terminar, un consejo: Que el partido se celebre como de campeonato, duro, pero sin violencia, y que gane el que más juegue, y el que pierda sepa perder, porque tan honroso es perder en este caso como ganar en aquél.

CHUTANDO.

Anuncios oficiales

EDICTO

Don Moisés Benhamú Benzaquen, alcalde accidental de esta ciudad.

Hace saber: El Ilustre Ayuntamiento de esta ciudad saca a subasta las obras de reforma del primer trozo del jardín de San Amaro, con arreglo al presupuesto de CINCUENTA Y TRES MIL CUARENTA Y SEIS PESETAS CON OCHENTA Y CINCO CENTIMOS, planos y pliegos de condiciones facultativas y administrativas que se encuentran de manifiesto en el N.º 5.º-2.º de esta Secretaría Municipal durante las horas de oficinas.

La subasta se verificará a las doce horas del día siguiente al en que se cumplan veinte de la inserción de este Edicto en el Boletín Oficial de la Ciudad y las proposiciones para ella se presentarán en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría Municipal, también durante las horas hábiles de oficinas, hasta el día anterior al que debe celebrarse la subasta, en el anverso se dirá «Proposición para optar a la subasta de las obras de reforma del primer trozo del jardín de San Amaro», se ajustarán al modelo que se inserta al pie de este Edicto y por separado se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en esta Caja la cantidad de DOS MIL SEISCIENTAS CINCUENTA Y DOS PESETAS Y TREINTA Y CUATRO CENTIMOS en concepto de fianza provisional y la cédula personal del proponente.

La fianza definitiva consistirá en el diez por ciento del tipo de remate.

El pago de estas obras se efectuará mediante certificaciones de obra ejecutada que mensualmente expedirá el señor arquitecto municipal, sin perjuicio de la certificación definitiva por el total de las

obras que al efecto formulará dicho funcionario.

Se rán del adjudicatario todos los gastos que se originen con motivo de este contrato, tales como los honorarios devengados y suplementos adelantados por el notario que autorice el acto, los de escritura y formalización de este contrato y los de anuncio e inserciones de este pliego, derechos reales e impuestos y timbres del Estado y Municipio.

Lo que se hace para general conocimiento.

Ceuta, veintidós de enero de mil novecientos treinta y cinco.

M. BENHAMU.

Modelo de proposición

Don....., vecino de..... con domicilio en la calle..... número....., enterado del anuncio de subasta para las obras de reforma del primer trozo del jardín de San Amaro, de esta ciudad, se comprometo a llevarlas a cabo, con arreglo a los pliegos de condiciones facultativas y económicas, por la cantidad de..... (en letras sin raspaduras ni enmiendas). Fecha y firma del proponente. (31)

Almadraba «Es Sahel»

ANUNCIO DE SUBASTA

Se pone en general conocimiento que en el B. O. de la Zona del Protectorado de España en Marruecos núm. 33 de 30 de noviembre de 1934, se publica Dahir disponiendo se proceda a la celebración de la segunda subasta del pesquero de almadraba denominado «ES SAHELL», en aguas de Larache, así como anuncio pliego de condiciones y modelo de proposición anejos a dicho Dahir.—Dicho anuncio,

SOLO SE IMITAN LOS

BUENOS PRODUCTOS...

La Harina Lacteada «Nestlé»

además de ser producto nacional, elaborado en la fábrica de la Penilla (Santander), es la única recomendada por las eminencias médicas del mundo entero, durante más de medio siglo. Las madres que se toman celo por la salud de sus hijos, desconfían de las imitaciones y adquieren solamente los productos garantizados tras tantos años de experiencia, como la:

Harina Lacteada «Nestlé»

la insustitutable para criar a los niños sanos, fuertes y robustos

Otra ventaja que ofrece la:

Harina Lacteada «Nestlé»

es la posibilidad de obtener, en canje de etiquetas, a elección y por puntos, preciosos regalos, cada etiqueta de:

Harina Lacteada «Nestlé»

valiendo dos puntos y cada etiqueta de la famosísima leche condensada «LA LECHERA», un punto.

No dejen de admirar este magnífico surtido de premios en Casa de

SOCIEDAD «NESTLE»

(Anónima Española de Productos Alimenticios)

Calle Pablo Iglesias número 12

CEUTA

LA JOYERIA «LA ESMERALDA»

Pone en conocimiento de su distinguida clientela haber traído personalmente de relojería, garantizando absolutamente todos los arreglos de relojes que le sean encomendados. \* \* \* \* \*

Soberanía Nacional, 6. — Ceuta

pliego de condiciones y modelo de proposición, se encuentran de manifiesto en las oficinas de la Intervención Principal de Marina en Tetuán, y en las Intervenciones de Marina de Larache, y Villa Ahucemos y en la Delegación de Marina de Nador (esta Delegación se encuentra establecida en la Delegación Marítima de Melilla). El plano oficial en que se detalla la situación del pesquero, está de manifiesto en las referidas dependencias.

En virtud de lo dispuesto en el vigente Reglamento de almadrabas, se publicará con posterioridad a este anuncio, y con la suficiente antelación otro complementario en el que se fijará:

1.º Día y hora en que terminará la admisión de pliegos de licitación en todas las dependencias señaladas en el anuncio para el indicado fin; y

2.º Día, hora y sitio en que se verificará la apertura de dichos pliegos.

Tetuán 26 de Enero de 1935. —El Interventor principal de Marina, JESUS MANJON.

Almadraba «Jolot»

ANUNCIO DE SUBASTA

Se pone en general conocimiento que en el B. O. de la Zona del Protectorado de España en Marruecos núm. 33 de 30 de noviembre de 1934, se publica Dahir disponiendo se proceda a la celebración de la segunda subasta del pesquero de almadraba denominado «JLOT», en aguas de Larache, así como anuncio, pliego de condiciones y modelo de proposición anejos a dicho Dahir.—Dicho anuncio, pliego de condiciones y modelo de proposición se encuentran de manifiesto en las Oficinas de la Intervención Principal de Marina en Tetuán y en las Intervenciones de Marina de Larache y Villa Ahucemos y en la Delegación Marítima de Nador (esta Delegación se encuentra establecida en la Delegación Marítima de Melilla). El plano oficial en que se detalla la situación del pesquero, está de manifiesto en las referidas dependencias.

En virtud de lo dispuesto en el vigente Reglamento de alma-

drabas, se publicará con posterioridad a este anuncio, y con la suficiente antelación, otro complementario en el que se fijará:

1.º Día y hora en que terminará la admisión de pliegos de licitación en todas las dependencias señaladas en el anuncio para el indicado fin; y

2.º Día y hora y sitio en que se verificará la apertura de dichos pliegos.

Tetuán 26 de enero de 1935. —El Interventor principal de Marina, JESUS MANJON.

Comentarios Festivos

En un pueblo... (No sé donde) un sujeto encarcelado que jugaba unos billetes un gran premio le ha tocado; y en visperas del sorteo, anduvo por la prisión gestionando la reventa en plan de liquidación. Nadie quiso los billetes y el preso ya maldecía de su perra y mala suerte pues pulirlos no podía; más, de pronto, ¡zas! sortean sale el «gordo» y a él le toca y su desesperación cambia en alegría loca.

Más, ¿qué hacer con un millón, si está en la celda encerrado? ¡Qué primor! Con esa suma se tiene todo ganado. Siguiendo opinión del vulgo, cuando ocurren ciertas tretas, se le da una subvención decentita a la «Gaceta»; con el resto, se le paga a un redactor en secreto y se le dice que escriba el oportuno decreto; se compra a toda la curia, y se compra hasta el penal, y cuando se encun nre libre... ¡no le queda ya ni un real...!

QUIRLOS CANTO.

CONFITERIA Y PASTELERIA LA OPERA

Al público en general

Esta acreditada casa sirve con esmero y puntualidad toda clase de encargos para bodas y bautizos. — Todos los domingos las exquisitas empanadas de carne. NO SE OLVIDEN

Soberanía Nacional, 10. Teléfono, 483

EN FAMILIA

Casa particular, admitiría para comer (desayuno, almuerzo y cena) cuatro o cinco personas. Comida sana, bien condimentada y abundante. Precios económicos.—Relojería Española — Soberanía Nacional, 29.

SELLOS DE CAUCHÚ

Librería Cortes Libertad, 20. CEUTA

Advertisement for Constantino López's chocolate. It features a circular logo with a figure holding a chocolate bar. The text reads: 'Constantino López La Chocolatina Olimpia, es la deseada por los niños. La prefieren por su calidad y tamaño PRECIOS DE VENTA, 100 TS. Fábrica y Oficinas: García Hernández, 60 y 62. Teléfono número 145. CEUTA'